



GARAGE DOOR OPENER

ASSEMBLE AND OPERATING MANUAL FOR GARAGE DOOR OPENERS



F-330MX

PLEASE READ THE MANUAL CAREFULLY BEFORE ASSEMBLING AND OPERATING

Contents

A Inventory	4
B Introduction of Functions	5
C Assembly Procedure	6
D The main body and Programme Panel	10
E Wiring Diagram for Infra-Red Beam	11
F Programming.....	12
G Programming of Transmitters	20
H Technical Specifications	22
I End User's Guide	23
J Schematic diagram of the rail installation	25
K Annex: Wiring Drawing	27

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS






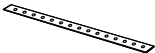













**WARNING - IT IS VITAL FOR THE SAFETY OF PERSON TO
FOLLOW ALL INSTRUCTIONS
SAVE THESE INSTRUCTIONS**

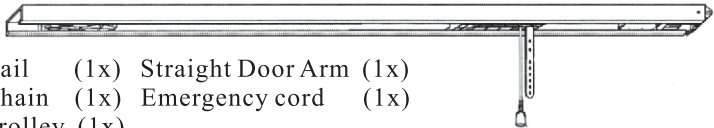
- ◇ Do not allow children to play with controls.
- ◇ Keep remote controls away from children.
- ◇ Watch the moving door and keep people away until the door is completely open or closed.
- ◇ Frequently examine the installation, particularly for cables, springs, mountings, wear trace, damage and unbalance. Do not use if repair or adjustment is needed as a faulty installation or an unbalanced door may cause injury.
- ◇ Take care when operating the manual release since an open door may fall rapidly due to weak or broken springs, or unbalance.
- ◇ Each month check whether the drive reverses when the door contacts a solid 50mm high object placed on the floor. Contact your qualified Service Provider for adjustment if necessary and recheck since an incorrect adjustment may present a hazard. (For drives incorporating an entrapment protection system depending on the contact with the bottom edge of the door)
- ◇ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ◇ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◇ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ◇ **This appliance is only for the household use only.**

A. Inventory The garage door opener is packaged in two cartons which contain the opener pack and the rail assembly pack illustrated below.

Opener Pack

Appearance	Name	QTY
	Opener	1
	Manual	1
	Transmitter	1
	Wireless Wall Control	1
	Curved Door Arm	1
	Mounting Strap	2
	Support Bracket	1
	“U” Bracket	3
	Header Bracket	1
	Door Bracket	1
Pack of Assorted Fasteners		
6x15 Hexagon Head Driving Screw  (8x) 6x80 Screw with Hexagon Nut  (1x)		
8x25 Inserted Pin  (1x) 3x20 Cotter Pin  (1x) Plum Offset Ring  (1x)		
6x80 Expanding Screw  (6x) 8x20 Screw with Hexagon Nut  (4x)		

Rail Pack

Pre-Assembled Rail	
	
Rail (1x)	Straight Door Arm (1x)
Chain (1x)	Emergency cord (1x)
Trolley (1x)	

B. Function Introduction

Intelligent Microcomputer	—	Intelligent Microcomputer with precise travel positioning, timely force detection, revision occurs when obstacles are met
Motor	—	Low noise, soft start, slow stopping control program to protect the motor makes a long service time.
Self Diagnosis	—	Operational Mode and digital menu is displayed on the control panel and is self-monitoring. L = Normal, F = Interrupted, H = Fail in reading A = Infrared Ray State.
Cryptoguard	—	Rolling Code technology provides billions of code combinations and makes every remote control a unique one that protects against unauthorized Access.
Alarm Device	—	The alarm will sound if the door is left open for over 10 minutes. The alarm stops when the door is closed again. (Refer to F-7 on P. 15)
Emergency Release	—	The door can be manually operated by pulling down on the emergency release rope in case of power failure. (Refer to C-4 on P.9)
Additional Safety Device	—	Safety further ensured with additional accessory photocells. (Refer to E on P. 11).
Automatic Closing Door	—	The automatic closing time of the door can be set from 30 seconds to 240 seconds. (Refer to F-8 on P.15)
2000 Cycles Alarm	—	When the operator has run 2000 cycles, it will beep to remind the user to maintain the mechanical system. (Refer to F-9 on P.17)
Condominium mode	—	(Refer to F-6 P.14)
Energy Saving Function	—	(Refer to F-11 P.19)

C.Assembly Procedure



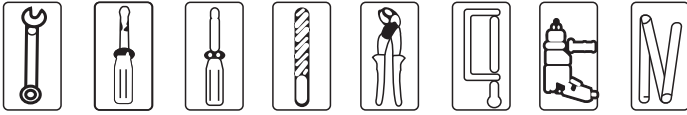
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

WARNING-INCORRECT INSTALLATION CAN LEAD TO SEVERE INJURY

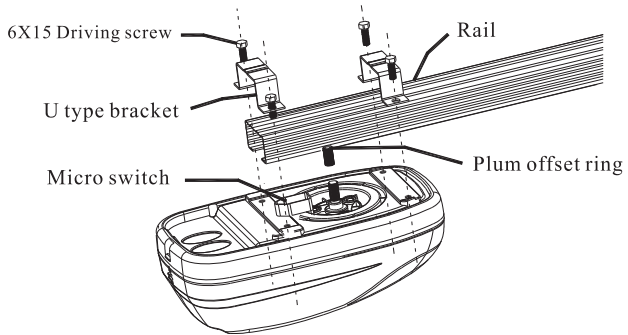
FOLLOW ALL INSTALLATION INSTRUCTIONS

- ◇ Before installing the drive, remove all unnecessary ropes or packing and disable any equipment which is not needed after installation of the drive;
- ◇ Before installing the drive, check that the door is in good mechanical condition and correctly balanced, and that it opens and closes properly;
- ◇ Install the actuating member for the manual release at height less than 1.8m;
- ◇ Install any fixed control within sight of the door but away from moving parts and at a height of at least 1.5m;
- ◇ Permanently fix the labels warning against entrapment in a prominent place or near any fixed controls;
- ◇ Permanently fix the label concerning the manual release adjacent to its actuating member;
- ◇ After installation, ensure that the mechanism is properly adjusted and that the drive reverses when the door contacts a 40mm high object placed on the floor
- ◇ After installation, ensure that the parts of the door do not extend over public footpaths or roads; after installation, ensure that the drive prevents or stops the opening movement when the door is laded with a mass of 20kg, fixed centrally on the bottom edge of the door (for drives that can be used with doors having openings larger than 50mm in diameter)
- ◇ Please install the drive at height no less than 2.5m

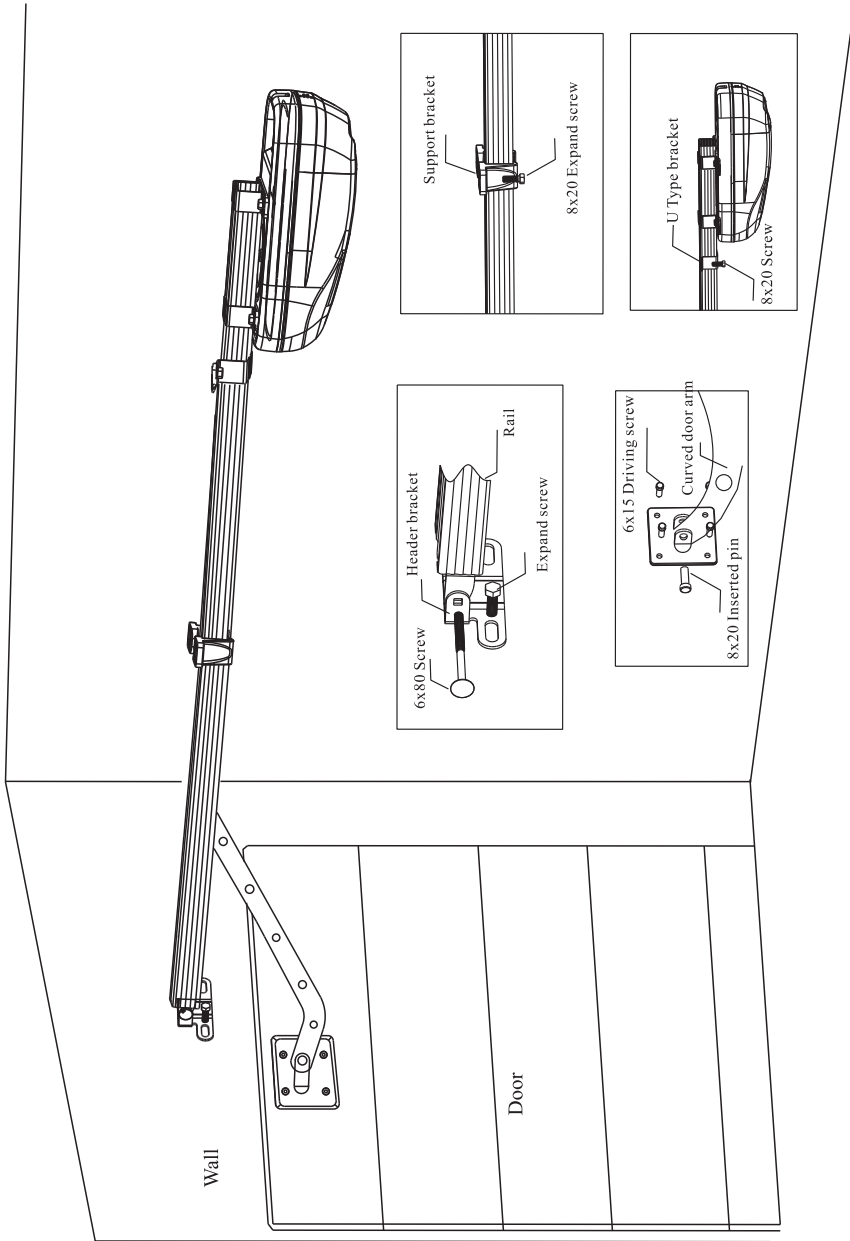
C-1 Essential Tools




C-2 Connecting the Body with the Rail

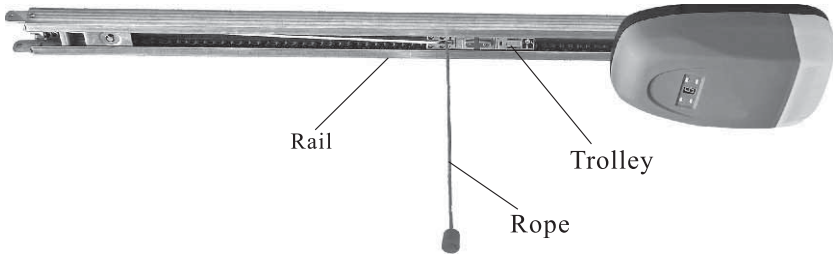


C-3 How to Fix the Body and the Rail



 This Equipment is intended for Sectional Doors with horizontal or vertical track system.

C-4. How to Open the Door Manually

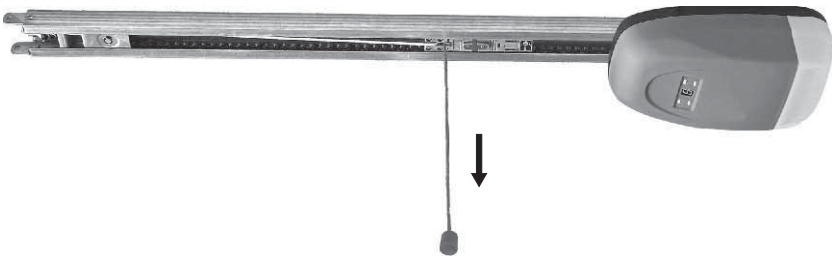


In case of power failure

- (1). When the Door is in closed position:
Pull down the Rope to disengage the Trolley, allowing the door to be opened manually.
- (2). When the Door is in opened position:
Pull down the Rope to disengage the Trolley, allowing the door to be closed manually.


Note: The one section Rails have a self locking system to keep the Door closed.
To open the Door, pull down the Rope.

(!Caution! By releasing the door, depending on the balancing spring's conditions, it may fall down. Please ensure that no objects or persons are in the range of the Door's operation area before this operation.)

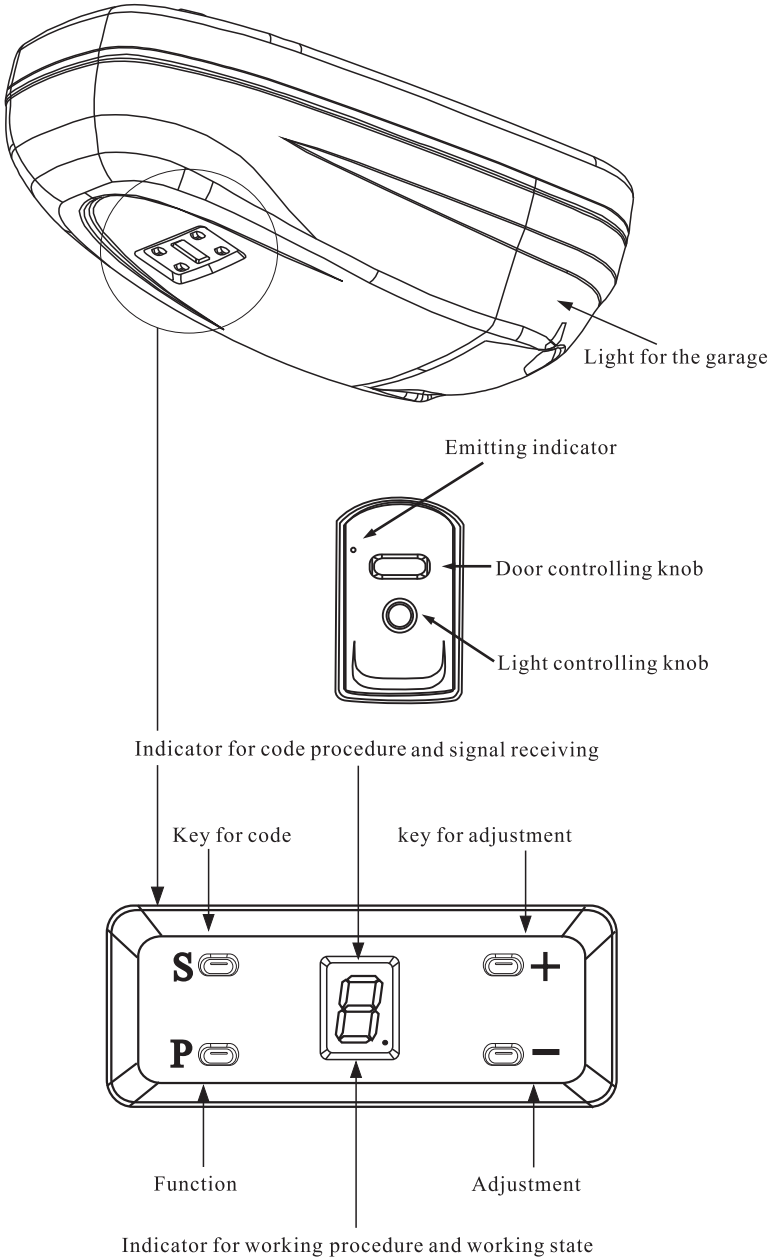


When power recovers:

Press the Hand Transmitter or Wireless Wall Control's corresponding channel button to operate the opener. The Clutch will be re-engaged automatically.

 Note: Depending on the Trolley's position, it may be necessary to operate a second time to re-engage it.

D. The Main Body and Program Panel

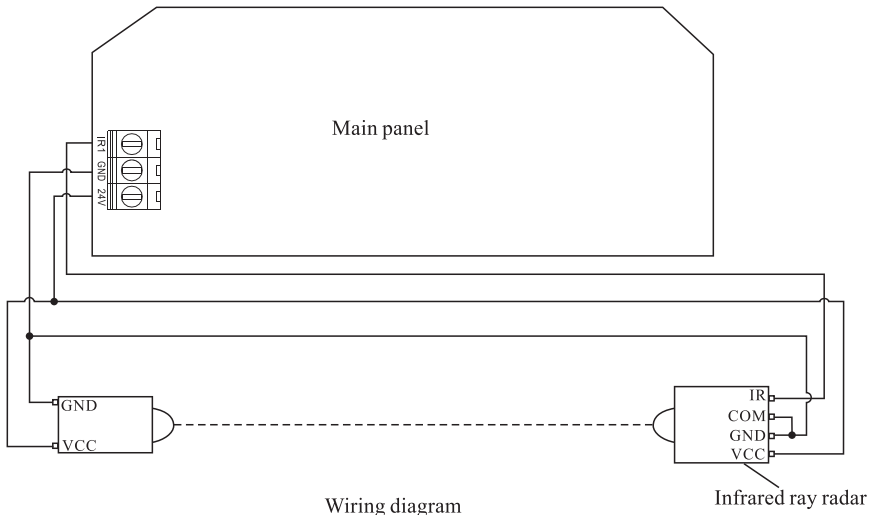


E. Wiring Diagram for Infrared Beam

E-1 Infrared Ray Emitting and Receiving

(Optional Accessories)

a. Connect as follows



b. Ideal condition

Model	Detecting way	Max distance	Volt	Current	Output way
FA31	Emitting and receiving	12m	12-24V	100mA	NO / NC
FA33		8m		50mA	

E-2 Infrared Ray Instruction

If photocells are obstructed:

- During Opening: the door will keep moving until the opening position;
- At Full Opening Position: the door will not move by pressing transmitter or manual switch;
- During Closing: the door will stop for 0.5s then reverse to the full opening position, the display shows A, and LEDs flash;
- At Full Closing Position: the door will keep moving up by pressing transmitter or manual switch;
- Deadman Mode: when the IP protection is activated at full open position, keep pressing without release on the manual switch or button "+", the door will close. If the manual switch or button "+" is released during closing, the door will turn to reverse.
(During reversing, the door will stop if the user presses the manual switch or transmitter.)

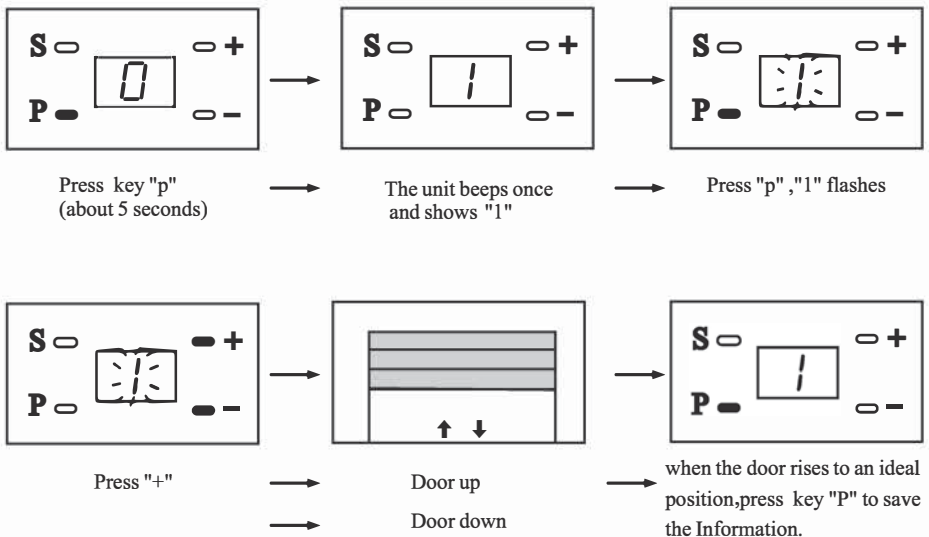
F. Programming

F-1 Prepare

- Gently move the door to engage the trolley so that the opener can drive the door
- Turn on the power, the light will come on, the unit will 'beep' once and the display shows "0" in cycles.

⚠ (If the finalize programming is not carried out, the setting will be deleted automatically. If wrong information has been programmed, you can turn off the power and then turn it on again to reset and restart the programming.)

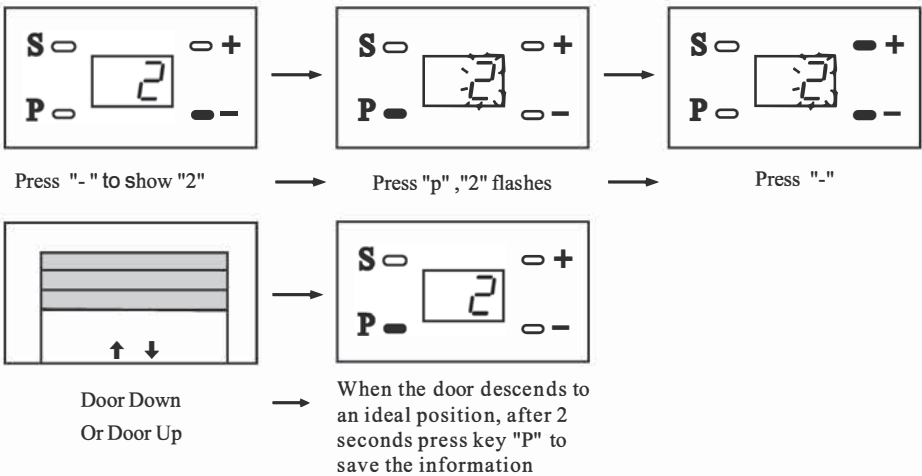
F-2 Up Limit Setting



⚠ (NB: The saved information has no effect if this performance is used for down limit setting)

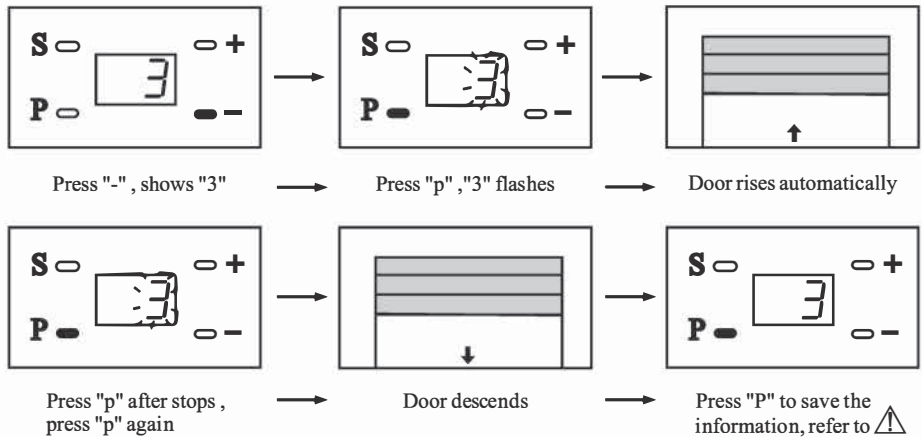
⚠ The up limit setting must be programmed before the down limit setting

F-3 Down Limit Setting



⚠ (NB: The saved information has no effect if this performance is used for up limit setting)

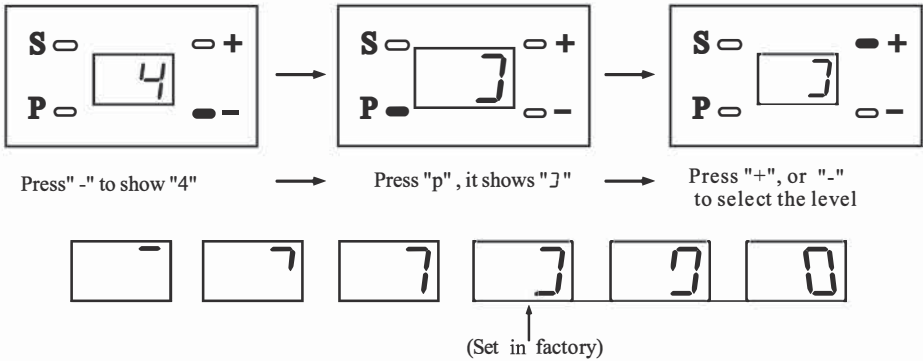
F-4 Operating Force Learning



⚠ (After the above basic setting, the user can now carry out the finalizing step to finalize the programming)

F-5 Force Level Setting

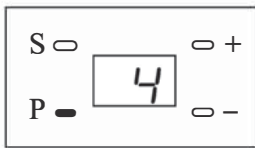
⚠ The unit has been set from factory at level 4, resetting by Installer is normally not required.



Low

Force level

High



Press "p" to save the setting

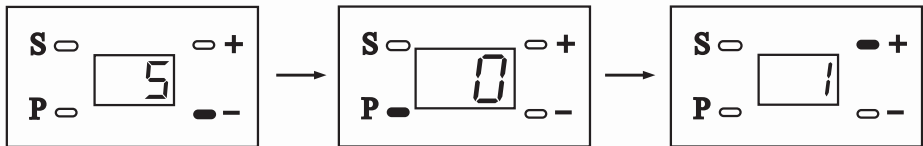


(If the force level is set too low, the door moving will be affected when the mechanical structure of the door is not well balanced.)



(After resetting the Force Level, please run the door for a full cycle (Opening and Closing) in order to able the operator to learn the new Force according to the settings.)

F-6 Condominium mode



Press "-" to show "5"

Press "P" to show "0"

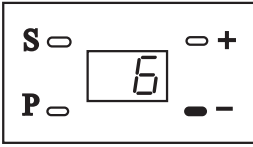
Press "+" or "-" to change ;

0 - without condominium mode active

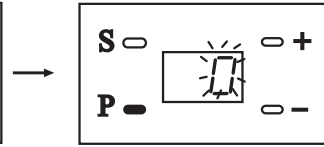
1 - with condominium mode active

F-7 Opening Alarm Setting

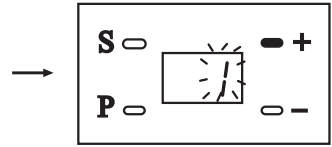
⚠ (From Factory it's set at "OFF" position)



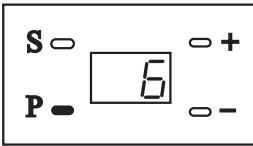
Press "-", to show "6"



Press "P", it shows "0", the function is set at "OFF".



To able the Audio Alarm, press "+", it shows "1", the function is set at "ON".



Press "P", to save the Settings.



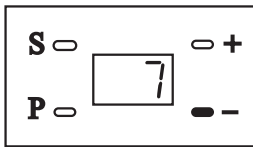
If the Alarm Function is set at "ON", the motor will beep if the door has been left open for more than 10 minutes, for 30 seconds every 10 minutes.



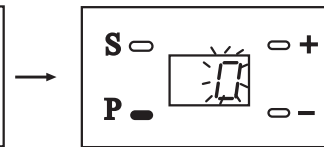
In order to exit the alarm, close the door completely.

F-8 Automatic Closing and Time Setting

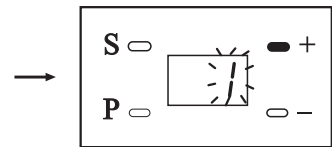
⚠ (From Factory it's set at "OFF" position)



Press "-", it shows "7";

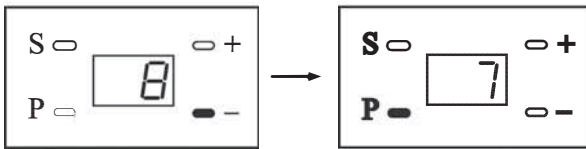
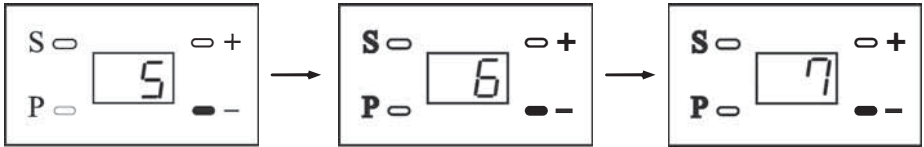
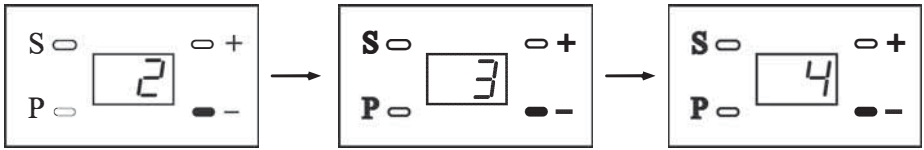


Press "P", it shows "0", the function is set at "OFF".



To able the Automatic Closing, press "+", it shows "1", the function is set at "ON" and the timer is set to 30 seconds.

Press "+" to increase the timer till 240 seconds maximum according to the drawing (1 = 30, 2 = 60, ..., 8 = 240)



Press "P" to save the Settings.

0 = Without automatic closing

1 = 5 sec.

2 = 20 sec.

3 = 35 sec.


4 = 50 sec.

5 = 65 sec.

6 = 80 sec.

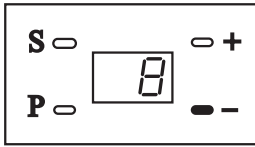
7 = 95 sec.

8 = 120 sec.

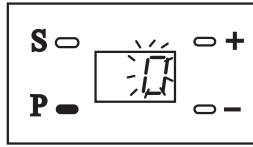
 The motor beeps for 20 seconds before the door starts to close automatically, at the same time the light flashes. When the door starts to close, the motor beeps, the light keeps on but stops flashing. After the door is closed, the motor stops beeping, and the light keeps on for 3 minutes.

F-9 2000 Cycles Alarm Setting

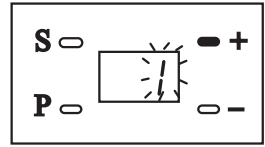
⚠ (From Factory, it's set at "OFF" Position.)



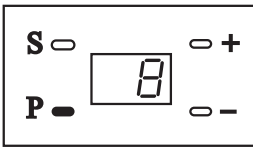
Press "-", it shows "8"



Press "P", it shows "0", the function is set at "OFF".



To enable the Audio Alarm, press "+", it shows "1", the function is set at "ON".



Press "P" to save the Settings.



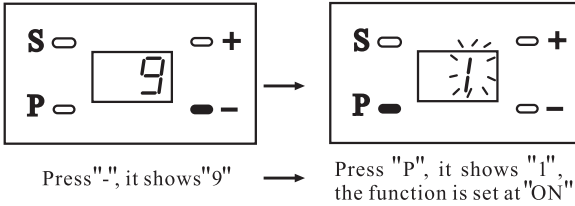
After a period of time in use, regularly check to see whether the door is level when opening/closing, whether the springs have enough force to raise the door. Add suitable amount of lubricant to all moving parts regularly.



To exit the alarm, switch off and on power or press the transmitters button for 5 seconds.

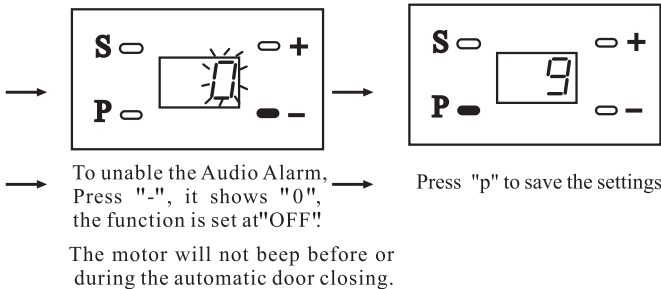
F-10 Auto Closing Alarm Setting


 (From Factory, it's set at "ON" Position) (When applicable)



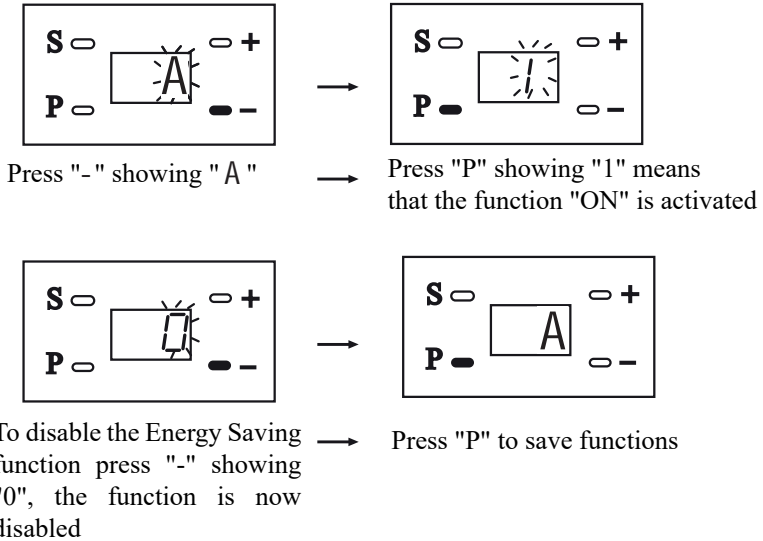
The motor beeps for 20 seconds before the door starts to close automatically, at the same time the light flashes.

When the door starts to close, the motor beeps, the light keeps on but stops flashing. After the door is closed, the motor stops beeping, and the light keeps on for 3 minutes.



 **ATTENTION:** When the power recovers after the power failure, the opener will learn the new force again during the first operation. Move out all the obstacles, ensure no people or children in the operating area of the door.

F-11 Energy Saving Function (When applicable)

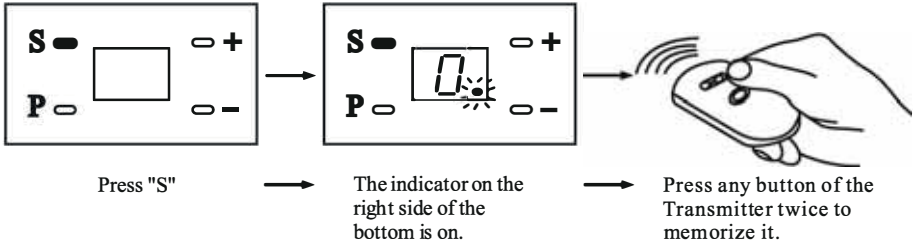


If you select "1", which activates the function, there will be no more power to the IR terminals after 3mins without operations (standby mode).

If you select "0", which will disable the function, the PCB will continue to supply power to the IR terminals each time the opening device is switched on.

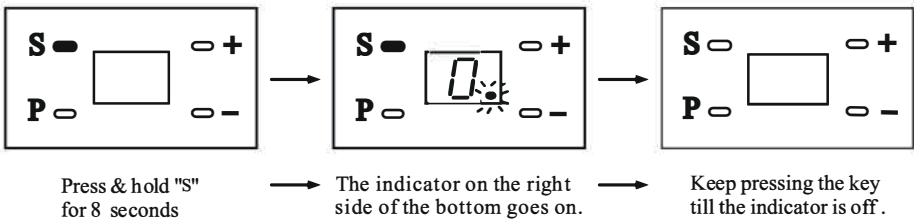
G. Programming of Transmitters

G-1 Code



⚠ At this time, the code has been successfully set if the opener works. Other transmitters can be set as above.

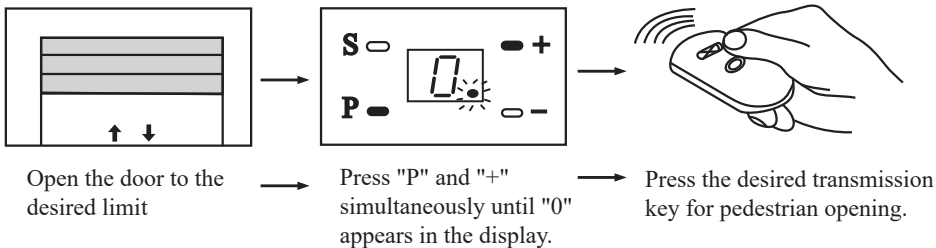
G-2 Clear all Codes



By now, no transmitters can operate the opener unless re-coded.

⚠ NB: For security purpose, if a transmitter has been lost, it must be decoded at once and a new transmitter should be encoded as above so that the lost one can not operate the door anymore.

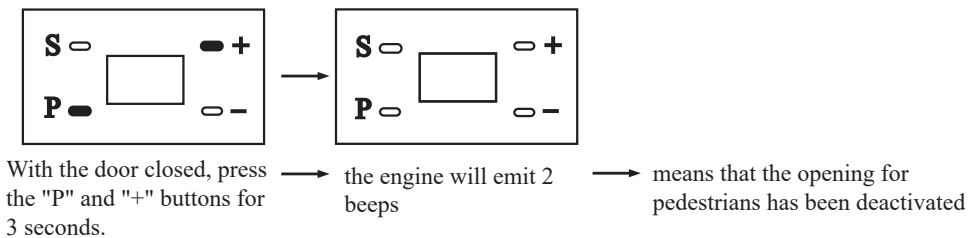
G-3 Programming of pedestrian opening transmitters



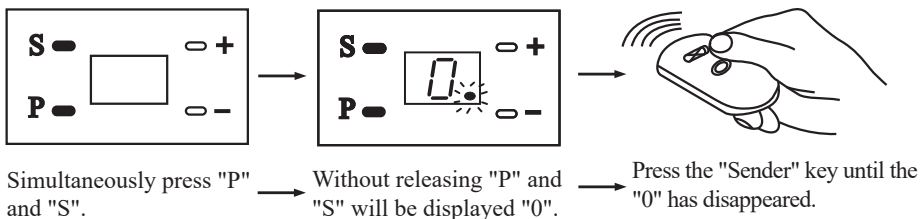
⚠ (The travel limit of the pedestrian opening is set on the last transmitter programmed with pedestrian opening.)

Note: Only allow the pedestrian opening to be programmed into the transmitter if it is already programmed for full opening.

G-4 Disable pedestrian opening



G-5 Delete a single transmitter



⚠ In this function all transmitter keys will be deleted

H. Technical Specification

H-1 Model and Recommended Usage

Model	Voltage(Vac)	Door size(m ²)	Surrounding difference in temperature(℃)
F330MX	220~240	≤ 8	-25℃ ~+50℃

H-2 Guide Rail and Available Sizes

Model	Total length	Travel of the rail	Maximum opening
FK-3000	3020mm	2500mm	<2200mm
FK-3300	3320mm	2800mm	<2500mm

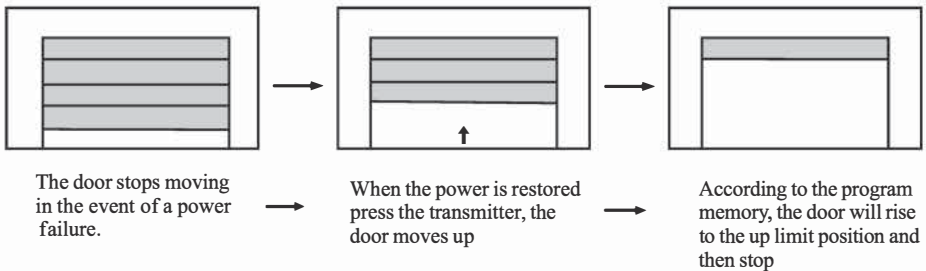
H-3 Specification List

Power	100W/ F-330MX
Standby mode	F-330MX, with the light off: 4W
Rated load	600N/ F-330MX
Controller	CPU
Controlling method	Impulse Inducting
Motor	24V DC
LED light power	1W
Speed of the door	10-11cm/second
Fuse Model	Power Fuse 1: 2.5A; Light Fuse 2: 2.5A
Transmitter frequency and distance	433 MHZ/ Open Space 50m
Traction mode	Chain
Rated operating time	4 min

I. End User's Guide

I-1 Care of the opener

- a. F-330MX type opener is an environmentally friendly product generally requiring a minimum of maintenance in normal use.
- b. For the first operation, please examine the drive system whether it moves easily (Release the clutch, push and pull the door manually)
- c. After a period of time in use, regularly check whether the door is level when opening / closing, whether the spring has enough force to raise the door.
Regularly lubricate all the moving parts.
- d. In the event of power failure, the opener can search for the program memory. When the power is restored, press the button of the transmitter once, the door will rise.



I-2 Normal Operation

- a. Remote Control — Opening, closing or stopping can be achieved by pressing a single button on the transmitter.
- b. Manual operation — In the event of power failure, opening or closing the door by hand once the clutch is released.
(Please refer to P.8)

I-3 Trouble Shooting

Fault	Causes	Deal With
The opener does not work	1.The plug is not securely fitted 2.The fuse is blown	1.Check by a technician 2.Replace the same type of fuse by a technician
The door does not work	1.No code has been set 2.The battery is out of power	1.Re-code referring to G-1 on P.18 2.Replace with new battery
Remote control distance is too short	The battery is not powerful enough	Replace with a new one of the same model
The chain moves, but the door does not	The clutch may be unlocked	Lock the clutch referring to C-4 on P.8
The alarm keeps beeping	1.Door is open too long 2. 2000 cycles alarm	1.Close the door 2.Turn off the power, then recover again
The door is not at the position when opening or closing or not working	Failure in set-up	Set travel limit again referring to F on P.11
The door does not work as usual, and "H" is shown on the screen	Computer failure due to humidity	Dry out the unit (by a technician)
Sudden stop or bounce in working, and "F" is shown on screen	1.The torque spring is distorted 2.Obstruction is met 3. The power is not stable	1. Adjust the torque spring by a technician. 2. Adjust the resistance to a proper level until "F" disappears
During working, a grating sound can be heard	Lack of lubricant between the rail and the clutch after a long period of use	Add suitable amount of lubricant or wax to the position between the rail and the clutch
The chain has become loose and noisy	Looseness of the chain because of being used for a long time without lubricant between the rail and the clutch	Suitably fasten the bolt on the spring, holding the chain in place and lubricate it (Refer to ④ on P23)



NB: To avoid being electrocuted, only a professional technician is allowed to handle the wires and components on the main panel.

Correct disposal of this product:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



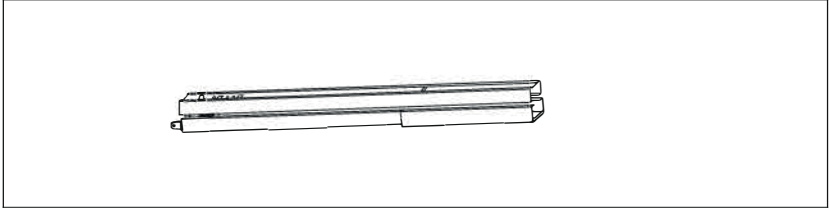
One "GP" 23AE, alkaline battery was used in remote control unit. Remove it from the remote control unit when it is out of service for long periods.

Warning: After 2008-9-26, following batteries will be prohibited to use.

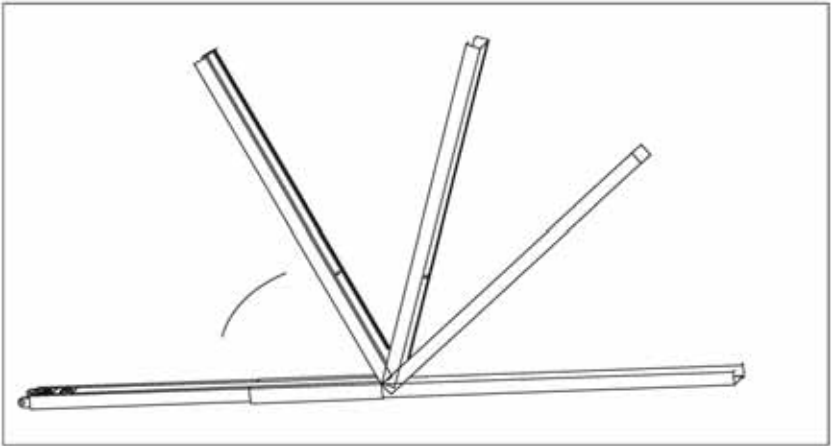
- Containing more than 0.0005% mercury ;
- Containing more than 0.002% cadmium ;
- Containing more than 0.004% lead.

J. Schematic diagram of the rail installation

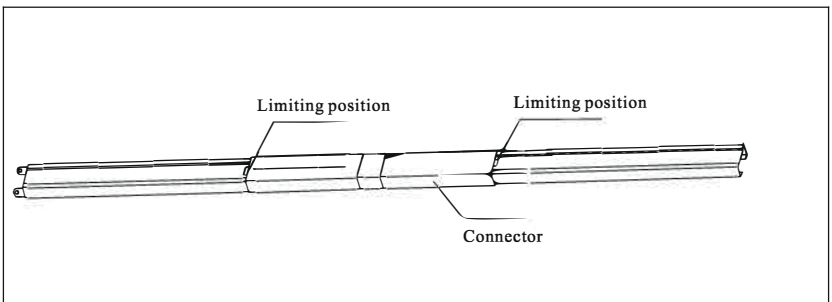
- ① Open the packing as the drawing



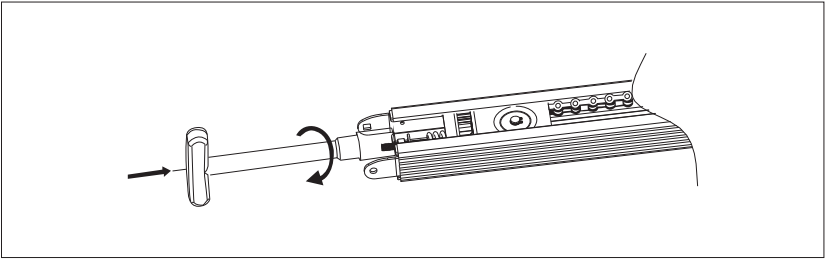
- ② Put the rail on the ground according to the arrowhead direction



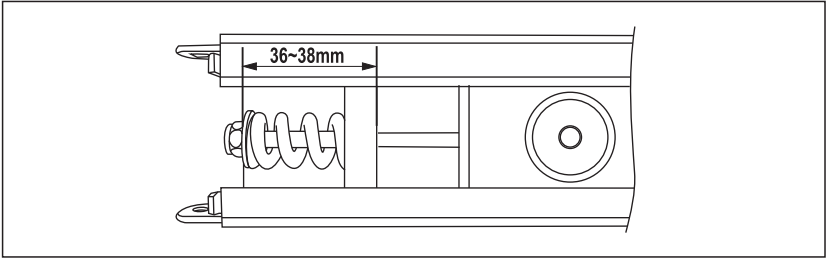
- ③ Put the connector to the middle of two limiting positions as per the direction



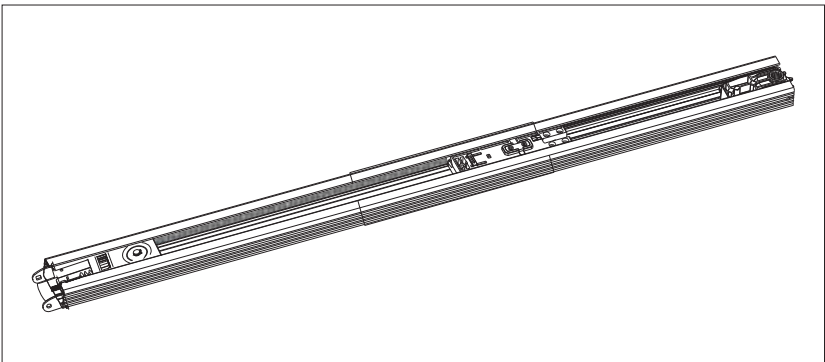
- ④ Tighten the nut with a sleeve of $\phi 10$



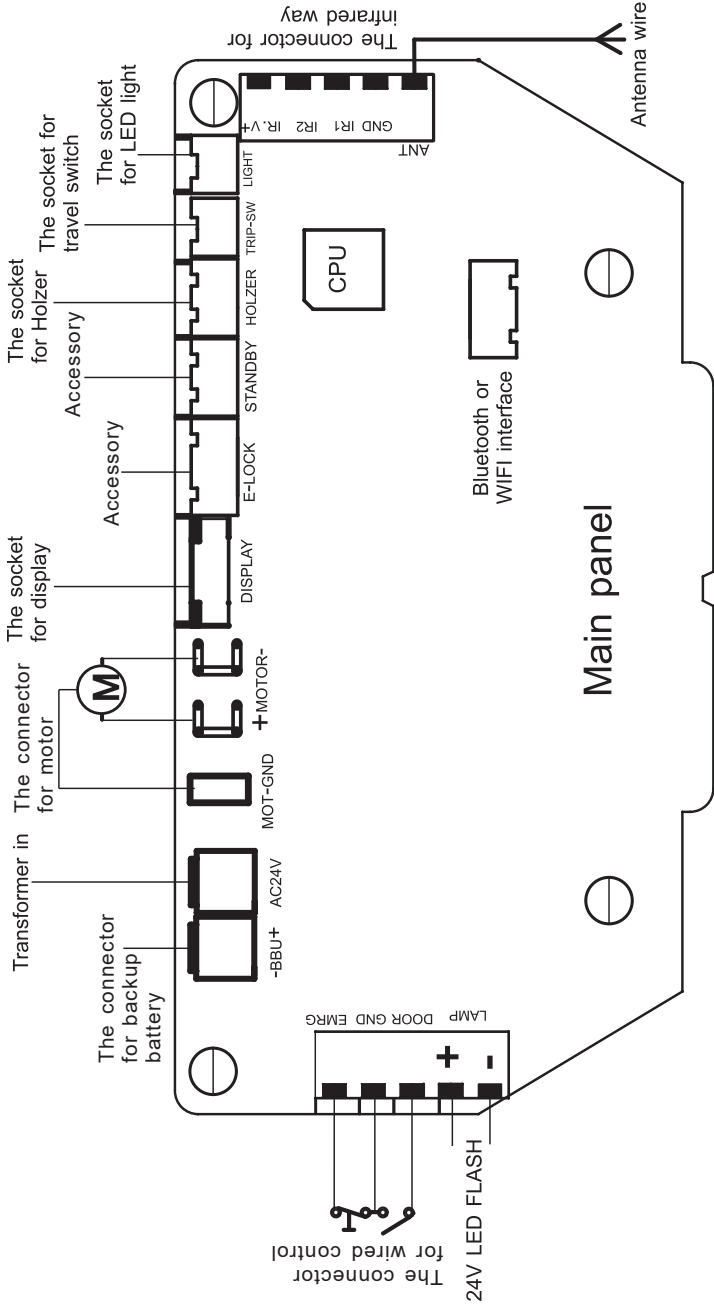
- ⑤ Adjust as the drawing shows



- ⑥ Finished



K. Annex: Wiring Drawing



índice

A	Lista de Material	30
B	Funções.....	31
C	Montagem	32
D	O Motor e os seus Controlos.....	36
E	Esquema de ligação das Fotocélulas	37
F	Como Programar	38
G	Programar os Emissores..... (Codificar e decodificar os comandos)	46
H	Especificações Técnicas	48
I	Guia do Usuário	49
J	Esquema de Instalação da Calha.....	51
K	Anexo: Esquema de Ligação	53



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
AVISO - É VITAL SEGUIR AS INSTRUÇÕES PARA A
SEGURANÇA DAS PESSOAS






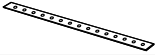











GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES

- ◇ Não permite que as crianças brinquem com os controlos;
- ◇ Mantenha o telecomando longe do alcance das crianças;
- ◇ Mantenha o contacto visual enquanto a porta se encontrar em movimento e não permita que nenhuma pessoa se aproxime até que a porta se encontre completamente aberta ou fechada;
- ◇ Frequentemente examine a instalação, em particular os cabos, molas e dobradiças, verificando se existem sinais de desgaste, estragos ou descompensação. Não utilize a sua porta se forem necessários efectuar ajustes ou reparações, pois uma falha ou a descompensação da porta podem causar lesões graves;
- ◇ Tenha atenção quando operar a Porta em modo manual. Devido a Molas descompensadas ou partidas, a Porta pode cair de forma abrupta.
- ◇ Mensalmente verifique se a Porta inverte o seu curso de fecho quando colocado um objecto sólido de 50mm de altura no chão. Contacte o seu Serviço de Assistência qualificado para reajustamento caso necessário. Um eventual desajuste poderá representar um eventual perigo.
- ◇ Caso o Cabo de Alimentação se encontre danificado, terá de ser substituído pelo seu Serviço de Assistência qualificado de forma a evitar eventuais danos.
- ◇ Este Equipamento não deve ser operado por pessoas ou crianças com reduzidas capacidades psíquicas, sensoriais ou mentais, falta de experiência ou conhecimento, salvo sob supervisão de alguém devidamente habilitado e responsável pela sua segurança.
- ◇ As crianças deverão ser supervisionadas de forma a prevenir qualquer uso accidental.
- ◇ Este Equipamento destina-se exclusivamente ao uso doméstico.

A. Lista de Material

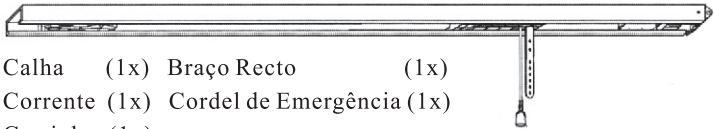
O motor para a porta de garagem é embalado em duas caixas que contêm o conjunto do motor e o conjunto da calha, conforme ilustrado em baixo.

Conjunto do Motor

Aspecto	Nome	QTD
	Motor	1
	Manual	1
	Telecomando	1
	Telecomando de Parede	1
	Braço Curvo	1
	Calha de Fixação	2
	Fixador da Calha	1
	“U” de Fixação	3
	Fixador Frontal da calha	1
	Fixador á porta	1
Parafuso M6x15  (8x) Parafuso M6x80 c/ porca  (1x)		
Cavilha 8x25  (1x) Chaveta 3x20  (1x) Casquilho de tracção  (1x)		
Bucha M6x80 expansiva  (6x) Parafuso M8x20 c/ porca  (4x)		

Conjunto da Calha

Calha inteira pré-montada	
Calha (1x)	Braço Recto (1x)
Corrente (1x)	Cordel de Emergência (1x)
Carrinho (1x)	



B. Funções

Microcomputador Inteligente	—	Microcomputador Inteligente com posicionamento e curso precisos, detecção de força com inversão de curso dentro do limite de tempo
Motor	—	Baixo ruído, arranque suave, programa de controlo de paragem lenta para proteger o motor faz um longo tempo de serviço.
Sistema de Auto Controlo	—	O modo operacional e menu digital é apresentado no painel de controlo e é auto-monitorização. L =Normal, F = Interrompido, H = Falha na leitura A= Estado do Raio Infravermelho.
Cryptoguard	—	A tecnologia Rolling Code fornece biliões de combinações de códigos e faz de cada controlo remoto um único que protege contra o acesso não autorizado.
Alarme	—	O alarme soará se a porta for deixada aberta durante mais de 10 minutos. O alarme pára quando a porta é de novo fechada. (consultar a F-7 na P. 41)
Falha de Energia	—	A porta pode ser accionada manualmente, puxando para baixo a corda de desbloqueio de emergência em caso de falha de energia. (consultar C-4 na P.35)
Sistemas Adicionais	—	Segurança ainda mais garantida com acessórios adicionais fotocélulas.(consultar E na pág. 37).
Fecho Automático	—	O tempo de fecho automático da porta pode ser definido de 30 segundos a 240 segundos. (consultar F-8 na P. 41)
Alarme dos 2000 ciclos	—	Quando o operador tiver executado 2000 ciclos, emitirá um sinal sonoro para lembrar o utilizador de manter o sistema mecânico. (consultar F-9 na P.43)
Modo Condomínio	—	(consultar F-6 P.40)
Economia de Energia	—	(consultar F-11 P.45)

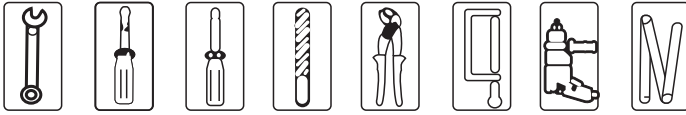
C. Montagem



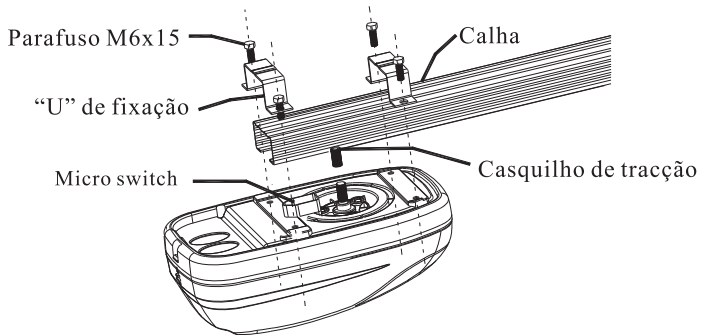
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA A INSTALAÇÃO
AVISO UMA INSTALAÇÃO INCORRECTA PODE PROVOCAR
SÉRIAS LESÕES
SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

- ◇ Antes de instalar o sistema de operação da porta, remover todas as cordas ou embalagem desnecessária e incapacitar todo o equipamento que não for preciso após a instalação;
- ◇ Antes de instalar o automatismo na porta, verifique se a porta se encontra correctamente compensada, o bom funcionamento mecânico da mesma e se abre ou fecha correctamente;
- ◇ Instale o cordel desembraiador para operação manual a pelo menos 1,8 m de altura;
- ◇ Instale a betoneira de parede num local onde seja visível a porta em funcionamento e a uma altura de 1,5m do chão;
- ◇ Coloque as etiquetas de aviso contra armadilhas num local bem visível ou perto da betoneira de parede;
- ◇ Mantenha o manual de instruções perto do automatismo;
- ◇ Depois da instalação, certifique-se que o mecanismo se encontra correctamente ajustado e que inverte o movimento quando a porta contacta com um qualquer objecto com 40mm de altura colocado no chão;
- ◇ Depois da instalação, certifique-se que nenhuma parte da porta se estende para a via pública; depois da instalação, certifique-se que o motor pára quando no movimento de abertura se encontrar um peso, extra porta, de 20Kg;
- ◇ Favor de instalar o motor no mínimo a 2,5mts de altura

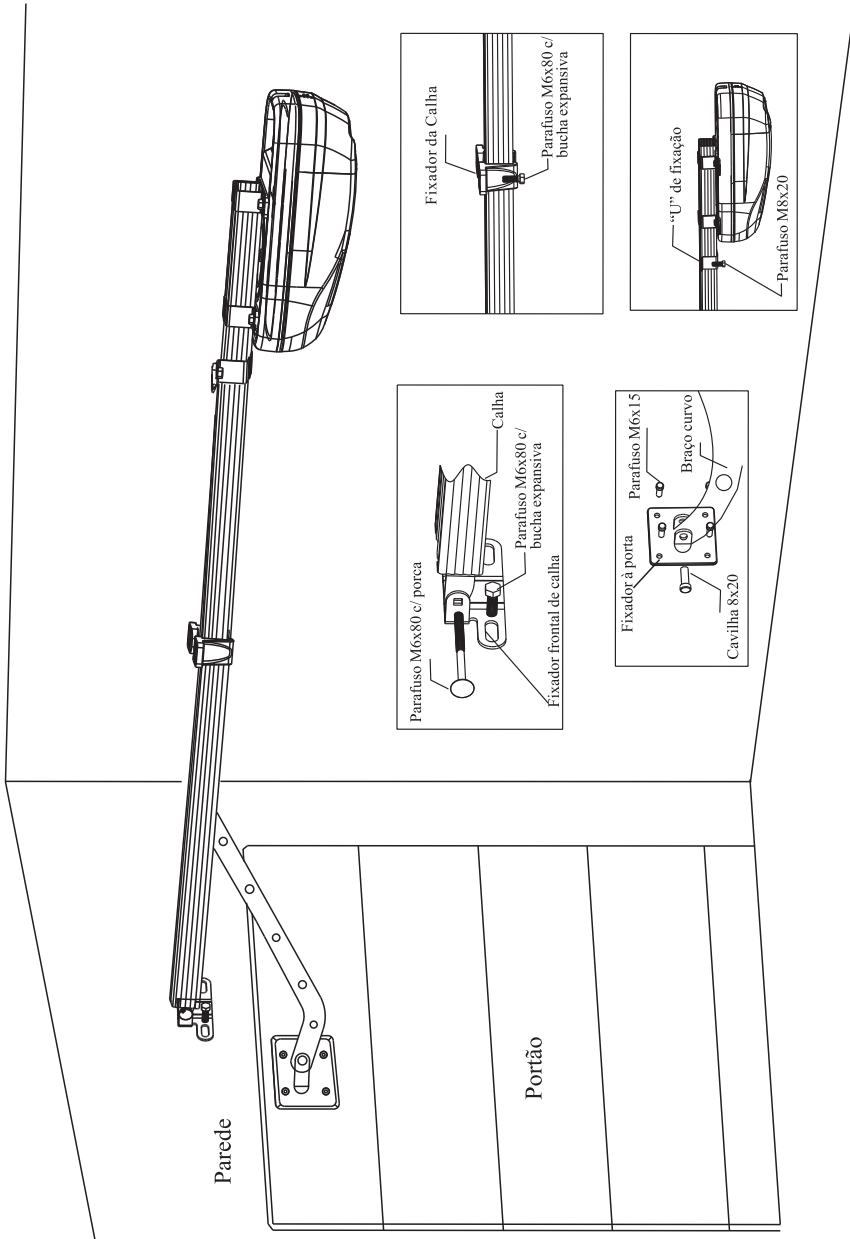
C-1 Ferramentas Essenciais




C-2 Acoplar o Motor à calha

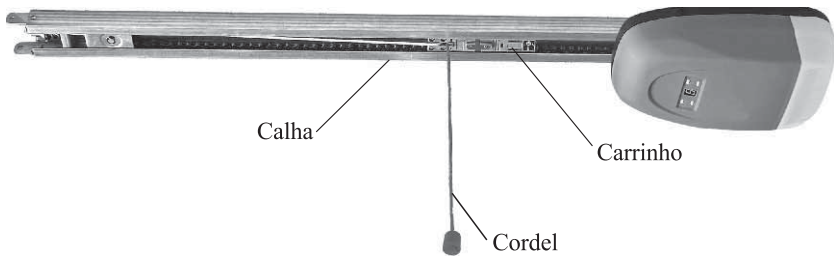


C-3 Como Fixar o Motor à Calha



 Este Equipamento destina-se à aplicação em Portas Seccionadas com sistema de Guias Verticais ou Horizontais.

C-4 Como abrir a Porta em caso de falha de energia

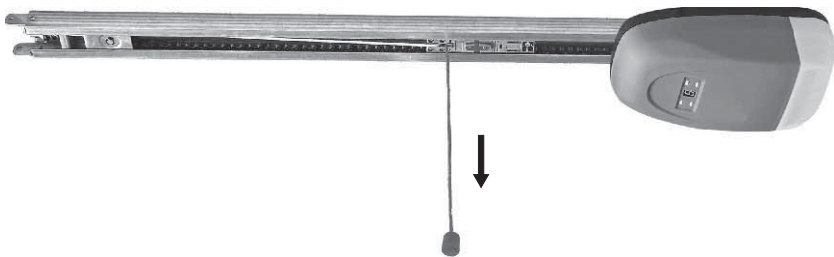


Em caso de falha de energia:

- (1). Quando a Porta se encontre fechada:
Puxe suavemente a Corda para desengrenar o Carrinho, permitindo que a Porta possa ser aberta manualmente.
- (2). Quando a Porta se encontre aberta:
Puxe suavemente a Corda para desengrenar o Carrinho, permitindo que a Porta possa ser fechada manualmente.


Nota: As Guias inteiras dispõem de sistema de bloqueio que permite manter a Porta fechada. Para abrir a Porta, puxe suavemente a corda.

(!Atenção! Ao libertar a Porta, dependendo do estado das molas de balanceamento, esta pode cair abruptamente. Favor de se assegurar que não se encontrem objectos ou pessoas no campo de operação da Porta antes desta operação.)

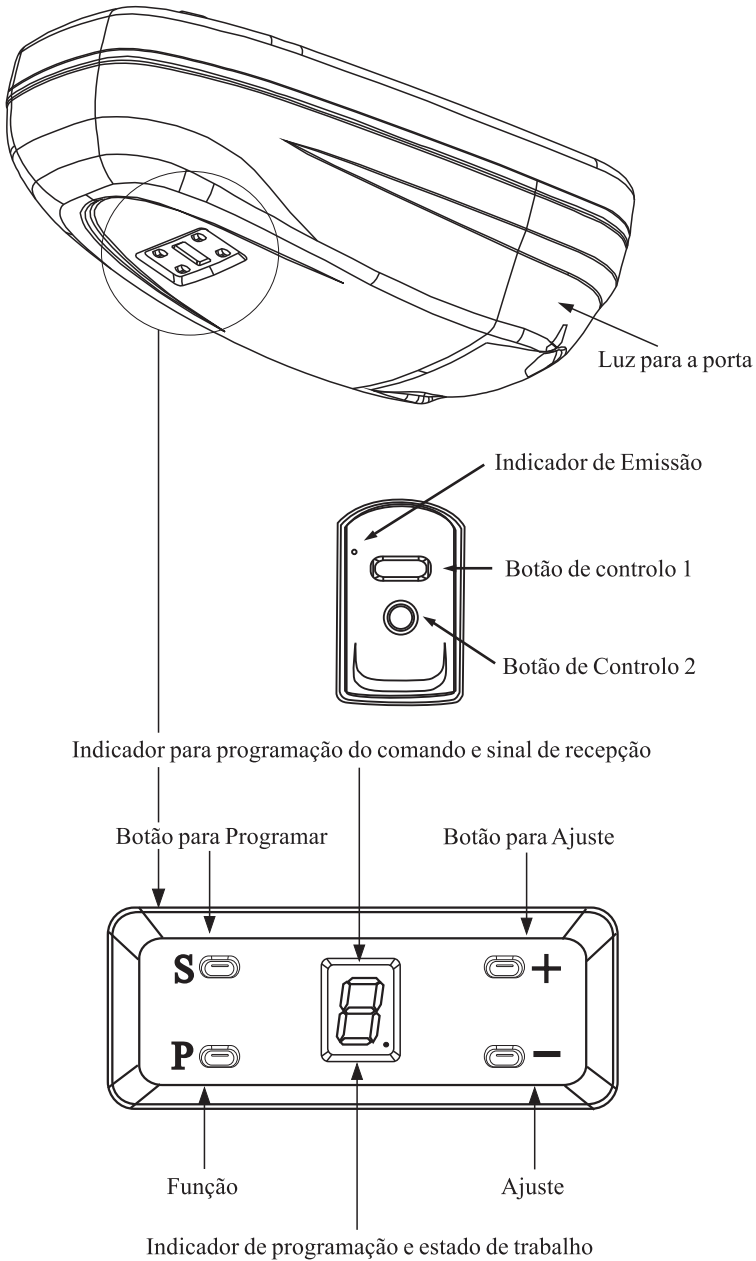


Quando a energia é retomada:

Pressione o botão correspondente do seu Emissor ou Betoneira de Parede e accione o Equipamento. O Carrinho irá engrenar automaticamente.

 **Nota:** Dependente da localização do Carrinho, poderá ser necessário repetir a operação.

D. O Motor e os seus Controlos

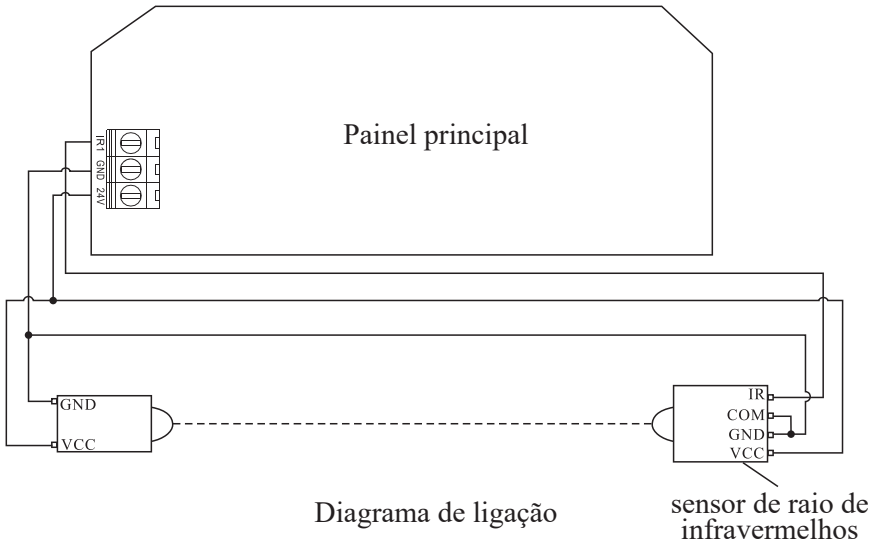


E. Diagrama de ligação para feixe de infravermelhos

E-1 Emissão e Recepção de Raios Infravermelhos

(Acessórios Opcionais)

a. Ligar da seguinte forma



b. Condição ideal

Modelo	Detector caminho	Distância máxima	Voltagem	Corrente	modo de saída
FA31	Emissor e receptor	12m	12-24V	100mA	NO/NC
FA33		8m		50mA	

E-2 Instruções para raios infravermelhos

Se as fotocélulas estiverem obstruídas:

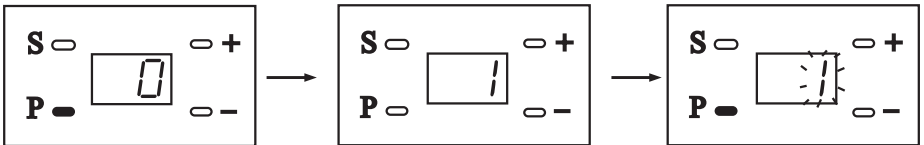
- Durante a Abertura: a porta continuará a mover-se até à posição de abertura;
 - Na Posição de Abertura Total: a porta não se moverá até à posição de abertura total;
 - Durante o fecho: a porta irá parar durante 0,5s e depois inverter para a abertura total posição, o visor mostra A, e os LEDs piscam;
 - Na Posição de Fecho Total: a porta continuará a mover-se para cima, comprando o transmissor de pressão ou o interruptor manual;
 - Modo Homem Morto: quando a protecção IP é activada na posição de abertura total, continua a pressionar sem soltar no interruptor manual ou o botão "+" é solto durante o fecho, o porta vai virar para trás.
- (Durante a inversão, a porta irá parar se o utilizador carregar no interruptor manual ou no transmissor).

F. Como Programar

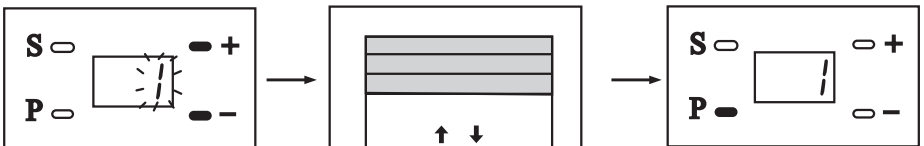
- F-1 Preparação**
- Bloqueie o carrinho, depois mova a porta até uma posição onde não possa ser movimentada nos dois sentidos.
 - Ligue à corrente, a luz liga-se, ouvirá um som (“beep”) vindo do motor e o visor mostrará “0” aos ciclos.

⚠ (Caso não se finalize a programação, a mesma será eliminada automaticamente. Caso introduza informação errada, desligue a alimentação, volte a ligar e retome de início)

F-2 Limite de Subida



Prima a tecla "P" (cerca de 8 segundos) → Será emitido um “beep” → Prima "P", "1" pisca e aparece "1"

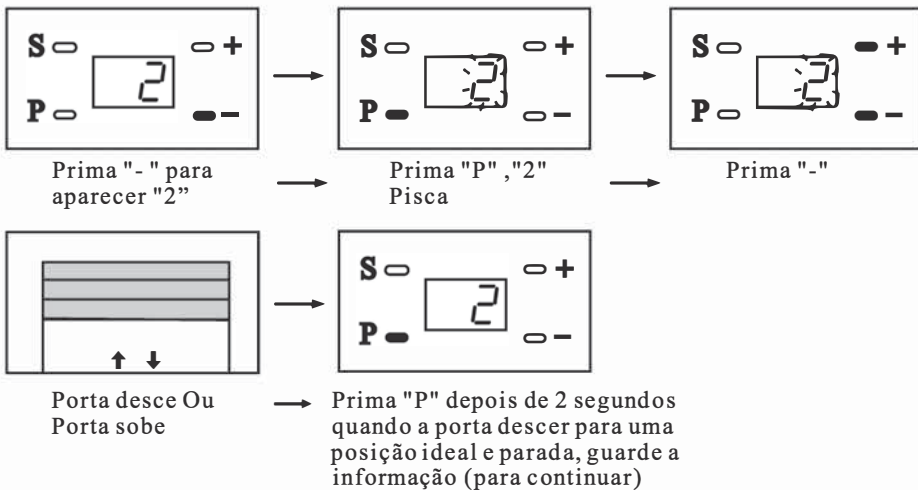


Prima "+" Ou prima "-" → Porta sobe / Porta desce → Prima a tecla "P" quando a porta estiver na posição ideal e parada, guarde a informação (para continuar)

⚠ A informação guardada não terá efeito se este procedimento for usado para estabelecer o limite inferior

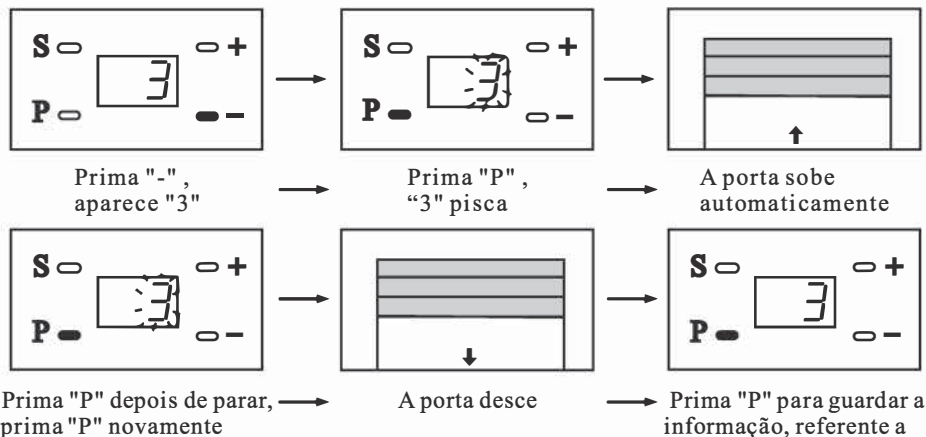
⚠ (Nota: A informação guardada não tem efeito se esta função for usada como limite de descida.)

F-3 Limite de Descida



⚠ (Nota: A informação guardada não tem efeito se a função for usada como limite de subida)

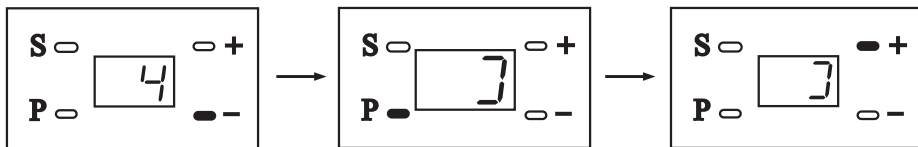
F-4 Verificação dos limites de subida e descida



⚠ (Quando o ciclo estiver finalizado pode premir "+" para escolher o menu "1" depois prima "P" até aparecer "0" no visor. Completou o ajuste básico do motor.)

F-5 Ajuste da Sensibilidade da Força do Motor

⚠ O motor já vem ajustado de fábrica no nível 4, não é necessário o utilizador reprogramar.



Prima "-" para aparecer "4"; → Prima "P" para aparecer "3"; → Prima "+" ou "-" para alterar;

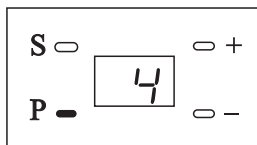


(Programado de Fábrica)

Baixo

Nível de Força

Alto



Prima "P" para guardar

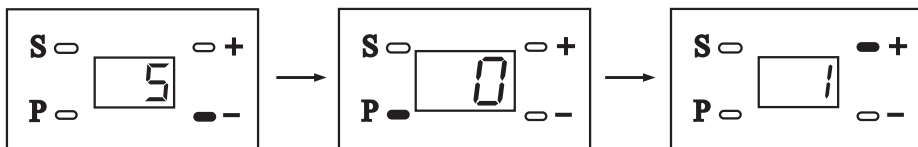


(A movimentação da porta irá ser afectada se escolher um nível de energia muito baixo, isto é, a porta inverterá o sentido do movimento inicial em caso de deficiente balanceamento das molas de compensação.)



(Após o reajuste da força, complete um ciclo completo (abertura e fecho) a fim do motor reajustar a força em função do definido.)

F-6 Modo condomínio



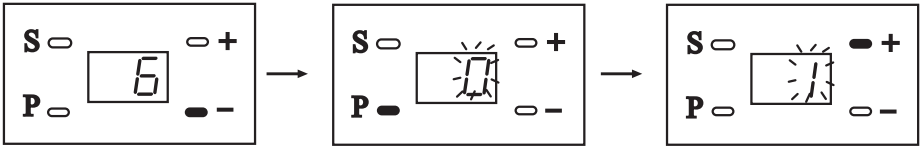
Prima "-" para aparecer "5"; → Prima "P" para aparecer "0"; → Prima "+" ou "-" para alterar;

0 - Sem modo de condomínio activo

1 - Modo de condomínio activo

F-7 Alarm de Porta aberta

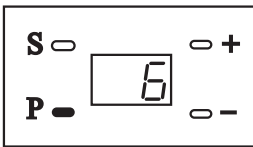
(Desactivado por programação de fábrica)



Prima "-" para aparecer "6";

Prima "P" e mostra "0", a função está desactivada "OFF";

Para activar, prima "+", e mostra "1", a função encontra-se agora activada "ON";



Prima "P" para memorizar;



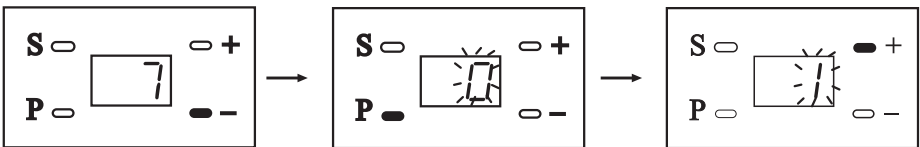
Quando a função se encontra activada, o motor irá emitir um bip durante 30 segundos por cada 10 minutos em que a porta se encontre aberta.



A fim de desactivar o alarme, feche a porta completamente.

F-8 Fecho Automático e Temporizador

(Desactivado por programação de fábrica)

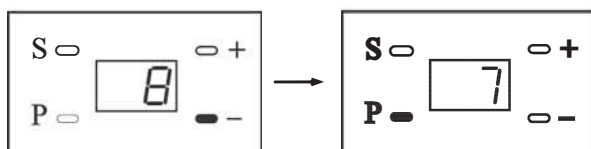
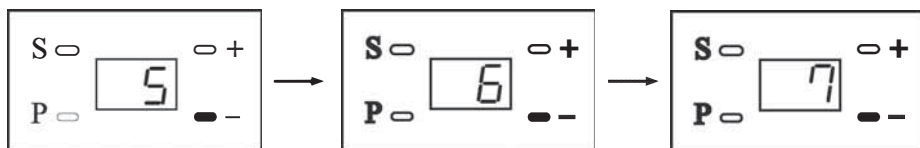
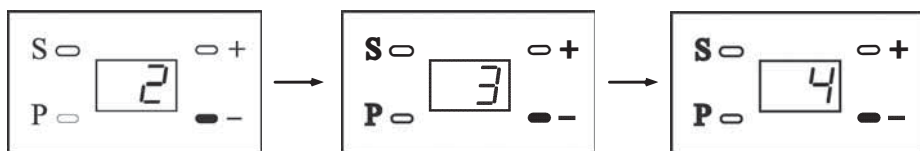


Prima "-", para aparecer "7";

Prima "P" e mostra "0", a função está desactivada "OFF";

Para activar, prima "+", e mostra "1", a função encontra-se agora activada "ON" e o temporizador programado para 30 segundos;

Prima "+" para aumentar o temporizador até 240 segundos máximos de acordo com a figura (1 = 30, 2 = 60, ..., 8 = 240)



Prima "P" para memorizar;

0 = Sem fecho automatico

1 = 5 seg.

2 = 20 seg.

3 = 35 seg.

4 = 50 seg.

5 = 65 seg.

6 = 80 seg.

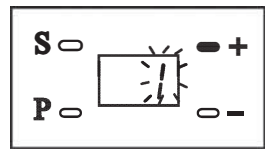
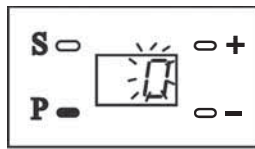
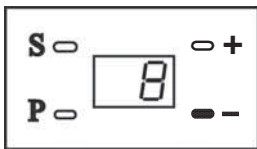
7 = 95 seg.

8 = 120 seg.

⚠ O motor emite um bip intermitente 20 segundos antes de iniciar o fecho automático e a luz pisca em simultâneo. Quando a porta inicia o fecho, o motor emite um bip constante e a luz fica acesa. Quando a porta se encontra totalmente fechada, o motor pára de emitir o bip e a luz apaga-se após 3 minutos.

F-9 Alarme dos 2000 ciclos

⚠ (Desactivado por programação de fábrica)



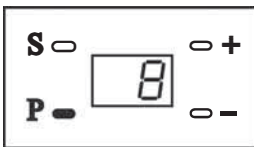
Prima "-" para aparecer "8";



Prima "P" e mostra "0", a função está desactivada "OFF";



Para activar, prima "+", e mostra "1", a função encontra-se agora activada "ON";



Prima "P" para memorizar;



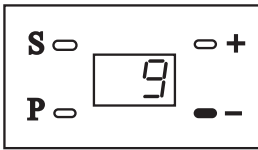
Depois de um determinado período de uso, verifique regularmente se a porta se mantém nivelada durante a abertura/fecho e se as molas mantêm a força necessária para subir a porta. Adicione lubrificante adequadamente em todas as partes moveis regularmente.



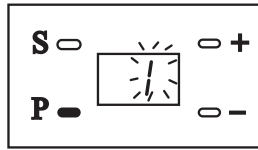
Para calar o alarme, desligue e ligue a alimentação do motor ou prima o botão do Emissor por 5 segundos.

F-10 Alarme no Fecho Automático (Quando aplicável)

(Activado por programação de fábrica)



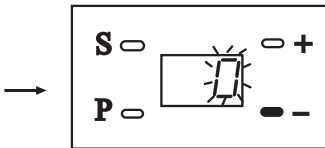
Prima "-", mostrando "9";



Prima "P", mostrando "1", significa que a função está activada "ON".

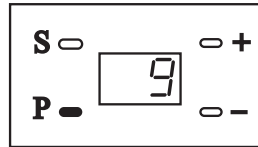
O motor emite um bip intermitente 20 segundos antes de iniciar o fecho automático e a luz pisca em simultâneo.

Quando a porta inicia o fecho, o motor emite um bip constante e a luz fica acesa. Quando a porta se encontra totalmente fechada, o motor pára de emitir o bip e a luz apaga-se após 3 minutos.



Para desactivar a função de alarme áudio, prima "-", mostrando "0", a função está agora desactivada "OFF".

O motor não irá efectuar o alarme sonoro antes ou durante o fecho automático.

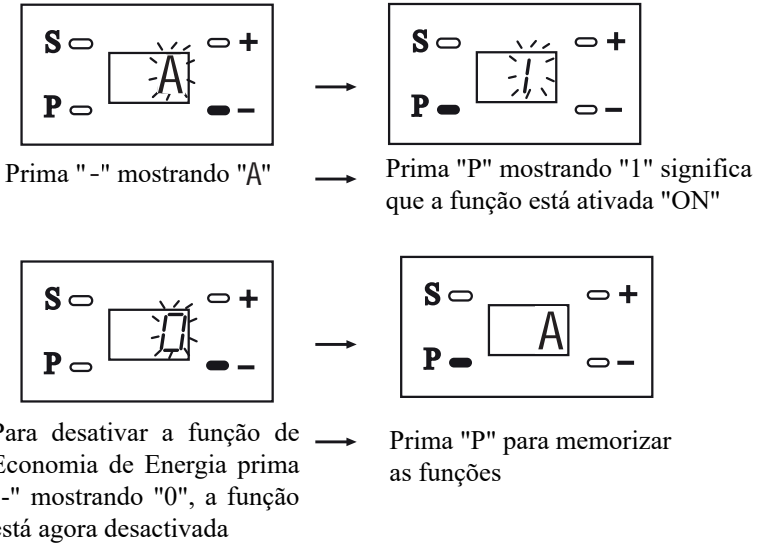


Prima "P" para memorizar as alterações.

⚠ ATENÇÃO: Aquando da falha de energia, após a sua retoma, o automatismo irá efectuar uma nova auto-aprendizagem da força no decorrer do seu primeiro ciclo.

Remova todos os objectos e salvasgarde a presença de pessoas na área de operação da Porta.

F-11 Função de Economia de Energia (Quando aplicável)



Se seleccionar "1", que ativa a função, deixa de haver energia para os terminais IR após 3mins sem operação (modo standby).

Se seleccionar "0", o que significa desativar a função, o PCB continuará a fornecer energia aos terminais IR sempre que o dispositivo de abertura for ligado.

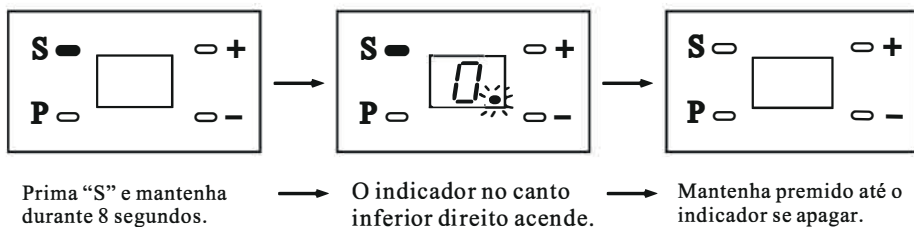
G. Programar os Emissores (codificar e descodificar os comandos)

G-1 Codificar



⚠ (Neste momento, o código foi programado com sucesso se o motor funcionar. Mais comandos podem ser programados como está descrito em cima.)

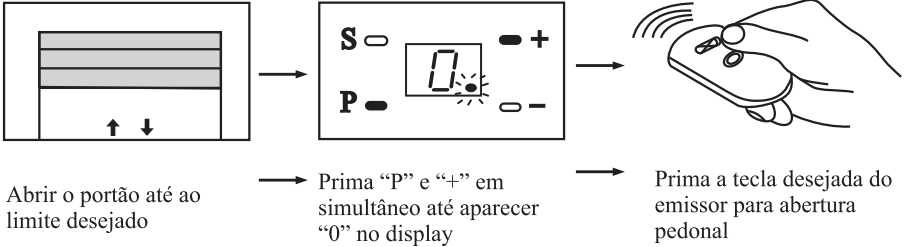
G-2 Eliminar todos os códigos



Neste momento, nenhum emissor controla o motor a não ser que seja codificado novamente.

⚠ Nota: Por questões de segurança se perder o emissor deve descodificar o emissor perdido e codificar o novo como descrito em cima, de maneira que o perdido não possa mais colocar em funcionamento a porta

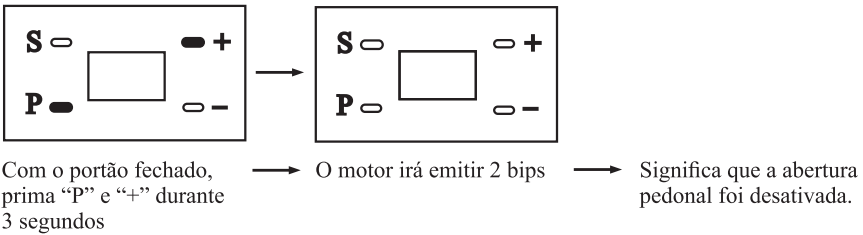
G-3 Programação de emissores em abertura pedonal



⚠ (O limite de curso da abertura pedonal é definida no ultimo emissor programado com abertura pedonal.)

Nota: Só deixa programar a abertura pedonal no emissor se este já estiver programado na abertura total.

G-4 Desativar a abertura pedonal



G-5 Eliminar só um emissor



⚠ Nesta função todas as teclas do emissor serão eliminadas.

H. Especificações Técnicas

H-1 Modelo e Uso Recomendado

Modelo	Voltagem(v)	Área da porta(m2)	Diferença de temperatura
F330MX	220~240	≤ 8	-25°C ~+50°C

H-2 Tamanhos Disponíveis para as Calhas

Modelo	Comprimento Total	Comprimento percorrido pelo carrinho	Abertura Máxima
FK-3000	3020mm	2500mm	<2200mm
FK-3300	3320mm	2800mm	<2500mm

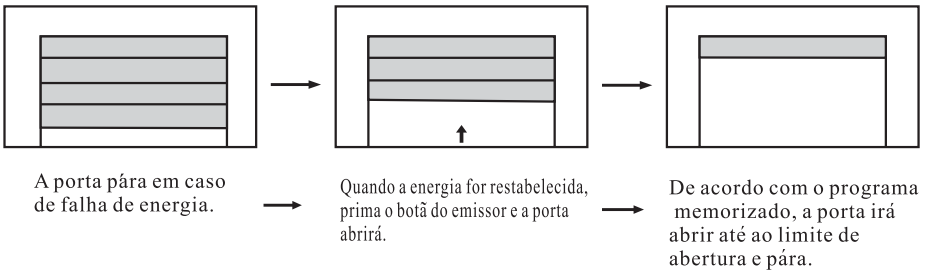
H-3 Lista de Especificações

Potência	100W/ F-330MX
Modo Económico	4W quando o motor e a luz estiverem desligados
Força de Arrasto	600N / F-330MX
Controlo	CPU
Método de Controlo	Impulso Inductivo
Motor	24V DC
Potência de luz LED	1W
Velocidade de Trabalho	10-11cm/segundo
Fusíveis	Fusível 1: 2.5A; Fusível 2: 2.5A
Frequência e alcance do controlo Remoto	433 MHz/Abre a 50m em espaços abertos
Modo de Tracção	Corrente
Tempo de Trabalho Nominal	4 min

I. Guia do Usuário

I-1 Atenções a ter em Uso

- A. O operador F-330MX é um produto reciclável, normal mente sem qualquer tipo de reparação em uso normal.
- B. A primeira vez que a porta trabalhar, confirme o sistema de tracção, para confirmar a sua mobilidade (Desbloqueie o carrinho e mova a porta manualmente nos dois sentidos).
- C. Após um certo período de tempo de trabalho, confirme se a porta se encontra a trabalhar nas devidas condições, nomeadamente se as molas da porta têm força para abrir a porta e se a porta se encontra devidamente nivelada. Lubrifique a porta e a corrente do motor.
- D. Em caso de falha de energia, o automatismo localiza o programa memorizado. Quando a energia é restabelecida, pressione o botã do Emissor uma vez, a porta irá abrir totalmente.



I-2 Funcionamento Normal

- A. Telecomando — Abrir, fechar ou parar pode ser feito pelo accionamento de um botão no telecomando.
- B. Funcionamento Manual — No caso de falhar a energia, poderá abrir ou fechar a porta manualmente depois de desbloqueado o carrinho. (Referente à P.32)

I-3 Guia de Examação

Falha	Causas	O que fazer
O motor não trabalha	1.O motor não está correctamente ligado á alimentação 2.O fusível está queimado	1.Verificar por um técnico 2.Substituir o fusível por um técnico
A porta não funciona	1.O comando não está programado 2.As pilhas estão gastas	1.Codifique-o, consultar G-1 na P.42 2.Substitua por umas novas do mesmo modelo
A distância do telecomando é muito curta	As pilhas estão fracas	Substitua por umas novas do mesmo modelo
A corrente trabalha, mas a porta não	O carrinho pode estar desbloqueado	Bloquee o carrinho, consultar C-4 na P.32
O alarme continua ligado	1.A porta está aberta á demasiado tempo 2. Alarme dos 2000 ciclos	1.Fecher a porta 2.Desligue o motor da alimentação e depois ligue novamente
A porta não se encontra na posição quando aberta ou fechada, ou não trabalha	Falha no teste	Programe novamente, consultar F na P.35
A porta não trabalha normalmente, e aparece "H" no visor	Falha no controlador por excesso de humidade	Para secar o motor contacte um técnico
Paragem repentina em trabalho, e aparece "F" no visor	1.A mola está torcida 2.Foi encontrada uma obstrução 3. A alimentação não se encontra estável	1. Ajuste das molas por um técnico. 2. Ajuste a resistência para um nível correcto até que "F" desapareça
Em trabalho, ouve-se um som esquisito	Sem lubrificante entre o carrinho e a calha após longo período de trabalho	Adicione lubrificante ou massa entre o carrinho e a calha
A corrente está larga e barulhenta	A corrente fica larga por ser usada muito tempo sem lubrificante entre a calha e o carrinho	Aperte correctamente o parafuso na mola, segurando a corrente no sitio correcto e lubrificando a mesma (Consultar 4 na P47)



Nota: Para evitar ser electrocutado, apenas um técnico profissional está autorizado a mexer nos fios e nos componentes do quadro principal.

Alienação correcta deste Produto

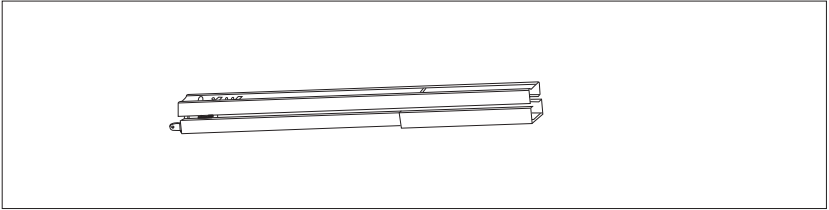
Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com os resíduos domésticos indiferenciados em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos, recicle-o responsavelmente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para retornar o aparelho utilizado, por favor use a sistemas de recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi comprado. Eles podem levar este produto para a reciclagem segura do ambiente. Uma bateria alcalina "GP" 23AE foi utilizada na unidade de controlo remoto. Retire-a do controlo remoto quando ele está fora de serviço por longos períodos.



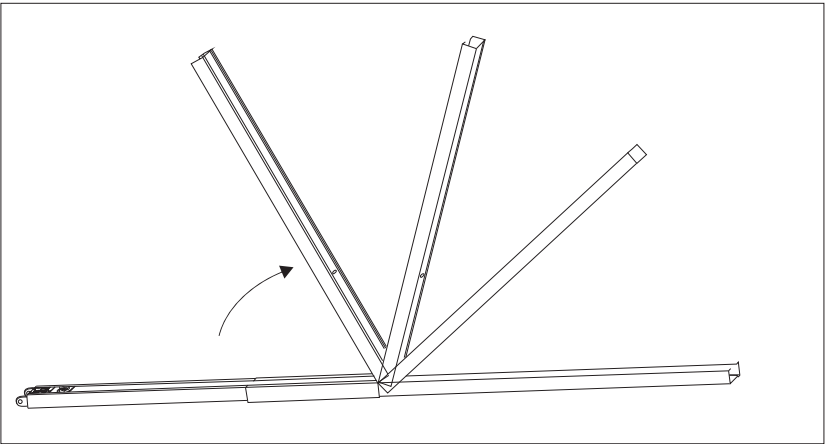
Atenção: Depois de 2008/09/26, estão proibidas de usar as baterias que contenham mais de 0,0005% de mercúrio, contenham mais de 0,002% de cádmio, contenham mais de 0,004% de chumbo.

J. Esquema de Instalação da Calha

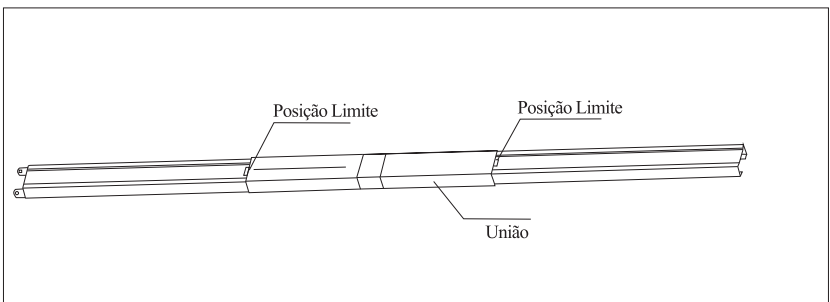
- ① Abrir a embalagem como se mostra na figura



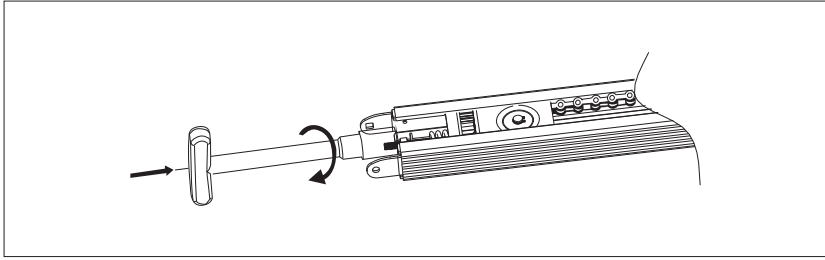
- ② Colocar a calha no chão conforme indicação das setas e abrir a calha



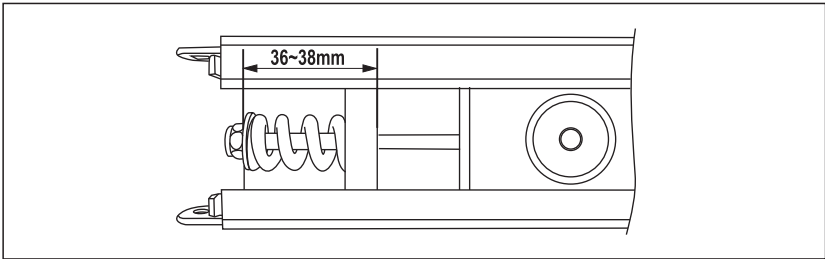
- ③ Deslizar a união até aos limites marcados



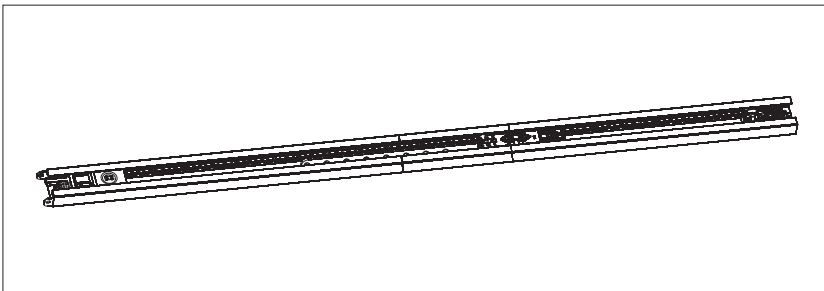
- ④ Tensione a corrente, apertando a porca M10



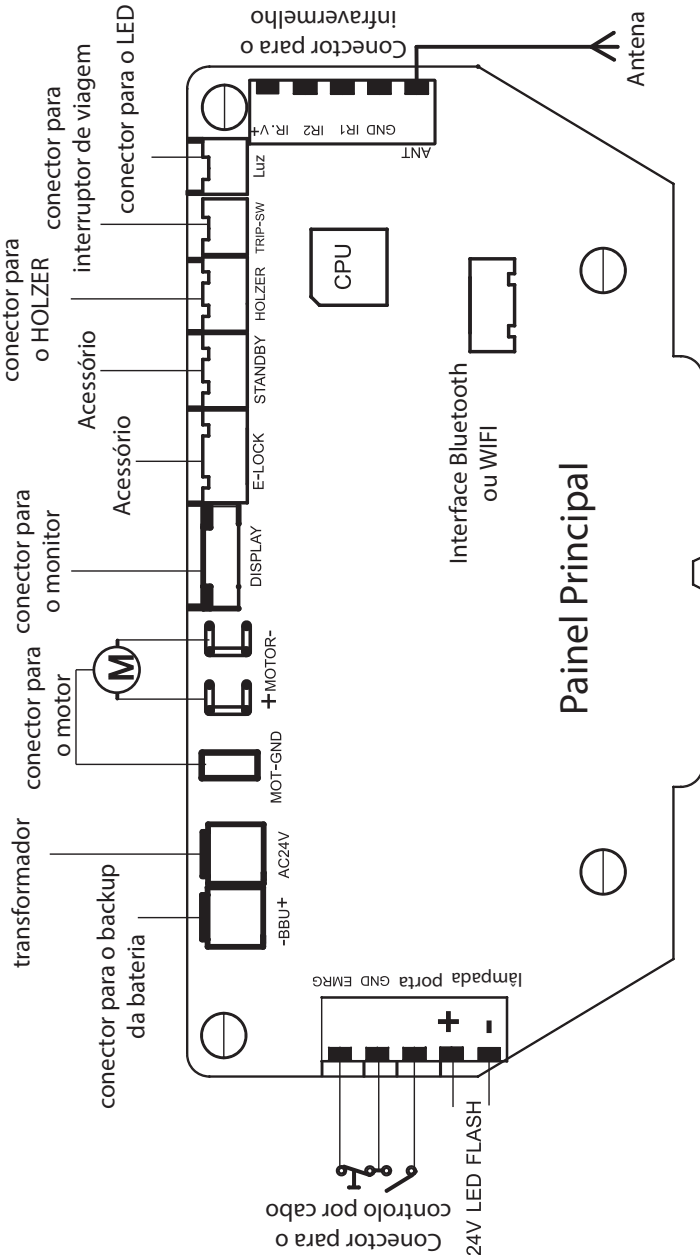
- ⑤ Posição ideal conforme a imagem



- ⑥ Terminado



K. Anexo: Esquema de montagem



Sommaire

A	Liste du Matériel	56
B	Fonctions	57
C	Montage	58
D	Le Moteur et le mode de controle	62
E	Schéma de branchement des photocellules	63
F	Comment Programmer	64
G	Programmer les Emetteurs (Codifier et dé codifier les commandes)	72
H	Spécifications Techniques	74
I	Guide de l'utilisateur	75
J	Schéma d'installation du rail	77
K	Annexe: Schéma de branchement	79

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉS








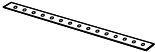











AVIS - IL EST VITAL DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES GUARDER LE MANUEL D' INSTRUCTRIONS

- ◇ Ne pas permettre aux enfants de jouer avec les contrôles;
- ◇ Maintenir la commande loin des enfants;
- ◇ Maintenir un contact visuel quand la porte est en mouvement et ne pas permettre à quelqu'un d'approcher de la porte, tant qu'elle n'est pas complètement fermé ou ouverte;
- ◇ Fréquemment examiner l'installation en particulier les charnières, les câbles et les ressorts, vérifier s'il n'existe aucun signal de dégâts, de dommages ou de déséquilibre. Ne pas utiliser votre porte s'il est nécessaire d'effectuer un ajustement ou une réparation, puisqu'un défaut dans l'installation ou une porte inexactement équilibrée peut causer des dommages ;
- ◇ Attention lorsque vous utilisez le déverrouillage manuel depuis qu'une porte ouverte peut tomber rapidement en raison de ressorts faibles, cassés, ou déséquilibrés.
- ◇ Chaque mois, vérifiez si la porte reverse le cours lorsque il 'y a un contact avec un objet solide de 50mm d hauteur placé sur le plancher. Contactez votre fournisseur de services qualifié pour le réglage, si nécessaire, et le révérifier car un réglage incorrect peut présenter un danger.
- ◇ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter un accident.
- ◇ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou le manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles aient été formées et encadrées sur les instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- ◇ Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ◇ Cet appareil est uniquement pour l'usage domestique.

A. Liste du Matériel

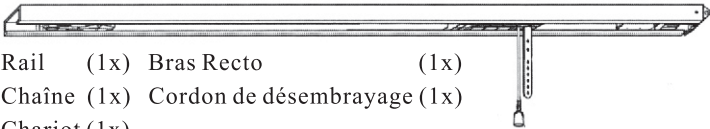
Le moteur pour la porte de garage et emballé en deux cartons qui contient un ensemble du moteur et un ensemble de rail, comme illustré en bas.

Ensemble du Moteur

Aspect	Nom	QTY
	Moteur	1
	Manuel	1
	Emetteur	1
	Télécommande de la boîte à bouton	1
	Bras Courbe	1
	Rail de Fixation	2
	Patte de fixation de rail	1
	“U” de Fixation	3
	Fixation Frontal du rail	1
	Fixation à la porte	1
Vis M6x15  (8x)	Vis M6x80 avec boulon  (1x)	
Fixation 8x25  (1x)	Clés 3x20  (1x)	Colot de traction  (1x)
Cheville M6x80 expansive  (6x)	Vis M8x20 avec boulon  (4x)	

Ensemble du rail

Rail entière pré-monté	
Rail (1x)	Bras Recto (1x)
Chaîne (1x)	Cordon de désembrayage (1x)
Chariot (1x)	



B. Fonctions

Micro-ordinateur Intelligent	—	Micro-ordinateur intelligent avec positionnement et course précis, détection de la force avec inversion de la course dans le temps
Moteur	—	Programme de commande à faible bruit, démarrage progressif et arrêt lent pour protéger le moteur pendant une longue période.
Système d'auto Contrôle	—	Le mode de fonctionnement et le menu numérique sont affichés sur le panneau de contrôle et sont autocontrôlés. L = Normal, F = Interrompu, H = Erreur de lecture A = Etat du rayon infrarouge.
Cryptoguard	—	La technologie Rolling Code fournit des milliards de combinaisons de codes et rend chaque télécommande unique pour la protéger contre les accès non autorisés.
Alarme	—	L'alarme se déclenchera si la porte est laissée ouverte pendant plus de 10 minutes. L'alarme s'arrête lorsque la porte est refermée. (voir F-7 à la p.67)
Sans Energie	—	La porte peut être actionnée manuellement en tirant sur le cordon de déverrouillage d'urgence en cas de panne de courant. (voir C-4 à la page 61)
Fonctions Supplémentaires	—	Encore plus de sécurité grâce à des accessoires supplémentaires les cellules photoélectriques (voir E à la page 63).
Fermeture automatique	—	Le temps de fermeture automatique de la porte peut être réglé de 30 à 240 secondes. (voir F-8 sur P.67)
Alarme des 2000 cycles	—	Lorsque l'opérateur a effectué 2000 cycles, il émet un signal sonore pour rappeler à l'utilisateur de maintenir le système mécanique. (voir F-9 à la page 69)
Mode Condominium	—	(voir F-6 P.66)
Économie de Énergie	—	(voir F-11 P.71)

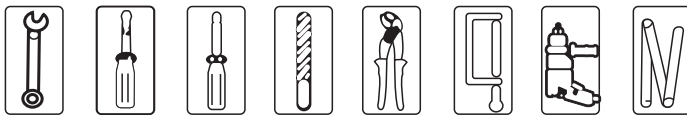
C. Montage



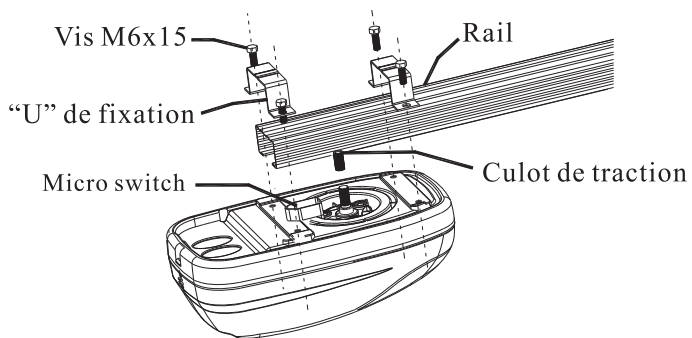
**INSTRUCTIONS DE SECURITE POUR L'INSTALLATION
AVIS-UNE INSTALLATION INCCORECTE PEUT PROVOQUER
DE SÉRIEUX PROBLÉMES
SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE L'INSTALLATION**

- ◇ Avant d'installer le moteur, enlever toutes les cordes ou emballage inutiles et neutraliser n'importe quel équipement qui n'est pas nécessaire après installation du moteur ;
- ◇ Avant d'installer la moteur, vérifier que la porte est en bon état mécanique et est correctement équilibrée, puis qu'elle s'ouvre et se ferme correctement ;
- ◇ Installer la corde de désembrayage pour une opération manuelle à plus au moins 1,80 Mt de hauteur;
- ◇ Installer la boîte à bouton dans un endroit suffisamment visible pour un meilleur fonctionnement de la porte à une hauteur de 1.5 Mt du sol;
- ◇ Fixer de manière permanente les étiquettes mettant en garde contre l'occlusion dans un endroit bien visible ou prêt de la boîte à bouton;
- ◇ Garder le Manuel d'instruction prêt de l'automatisme;
- ◇ Après installation, s'assurer que le mécanisme est correctement ajusté et que les inverses d'entraînement fonctionnent quand la porte entre en contact avec un objet de 40mm de hauteur placé sur le plancher
- ◇ Après installation, s'assurer que les parties de la porte ne se prolongent pas sur un passage publics finis ; après installation, s'assurer que le moteur empêche ou arrête l'ouverture quand la porte est chargée avec une masse de 20kg.
- ◇ Veuillez installer l'opérateur aucune moins que 2,5Mts de hauteur.

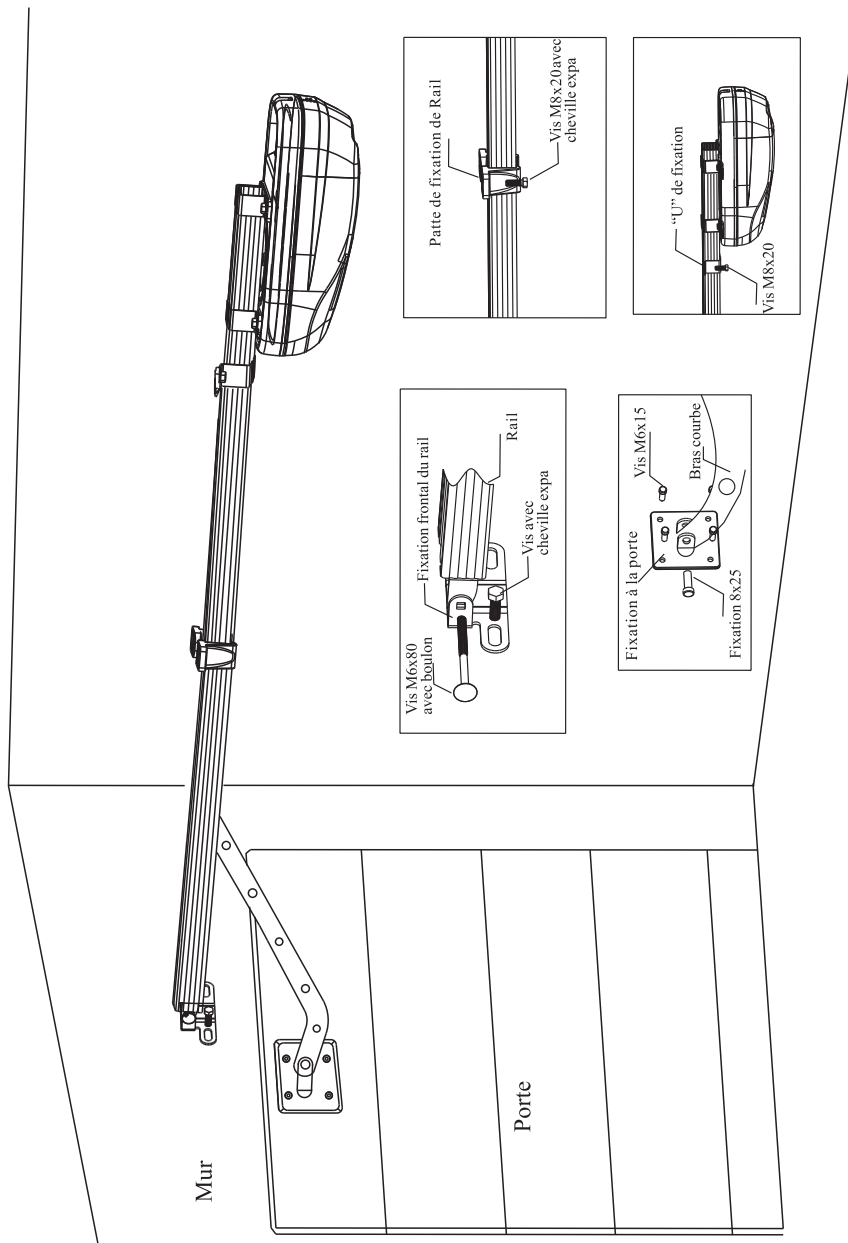
C-1 Outils essentiels



C-2 Accrocher le Moteur au rail

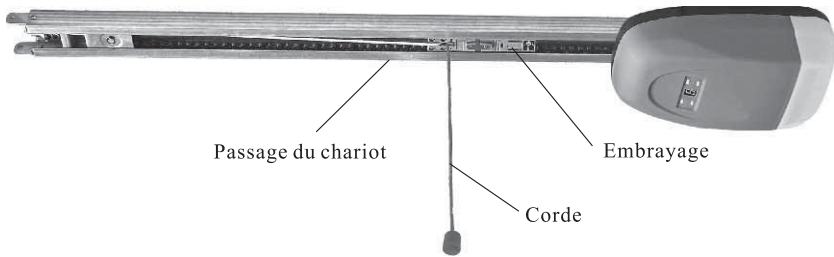


C-3 Comment Fixer le moteur au Rail



 Cet appareil est conçu pour les Portes Sectionnelles avec rails horizontaux et verticaux.

C-4 Comment ouvrir la porte sans électricité

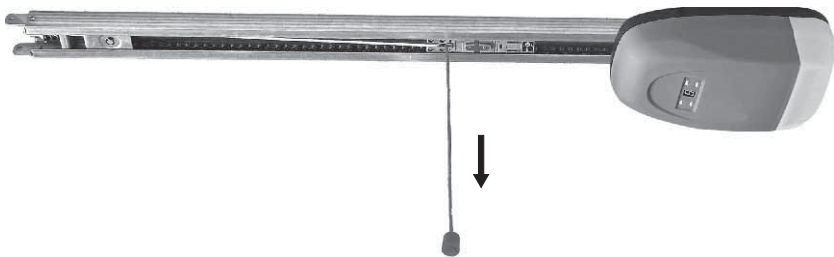


En cas de chût d'alimentation:

(1).Lorsque la porte est en position fermée:
Déroulez la corde à débrayer, ce qui permet la porte être ouverte manuellement.

(2).Lorsque la porte est en position ouverte:
Déroulez la corde à débrayer, ce qui permet la porte être fermée manuellement.

!Attention! En libérant la porte, en fonction des conditions du ressort d'équilibre, existe le risque de tomber. Avant cette opération assurez-vous qu'aucun objet ou personne est dans la zone d'opération de la porte.

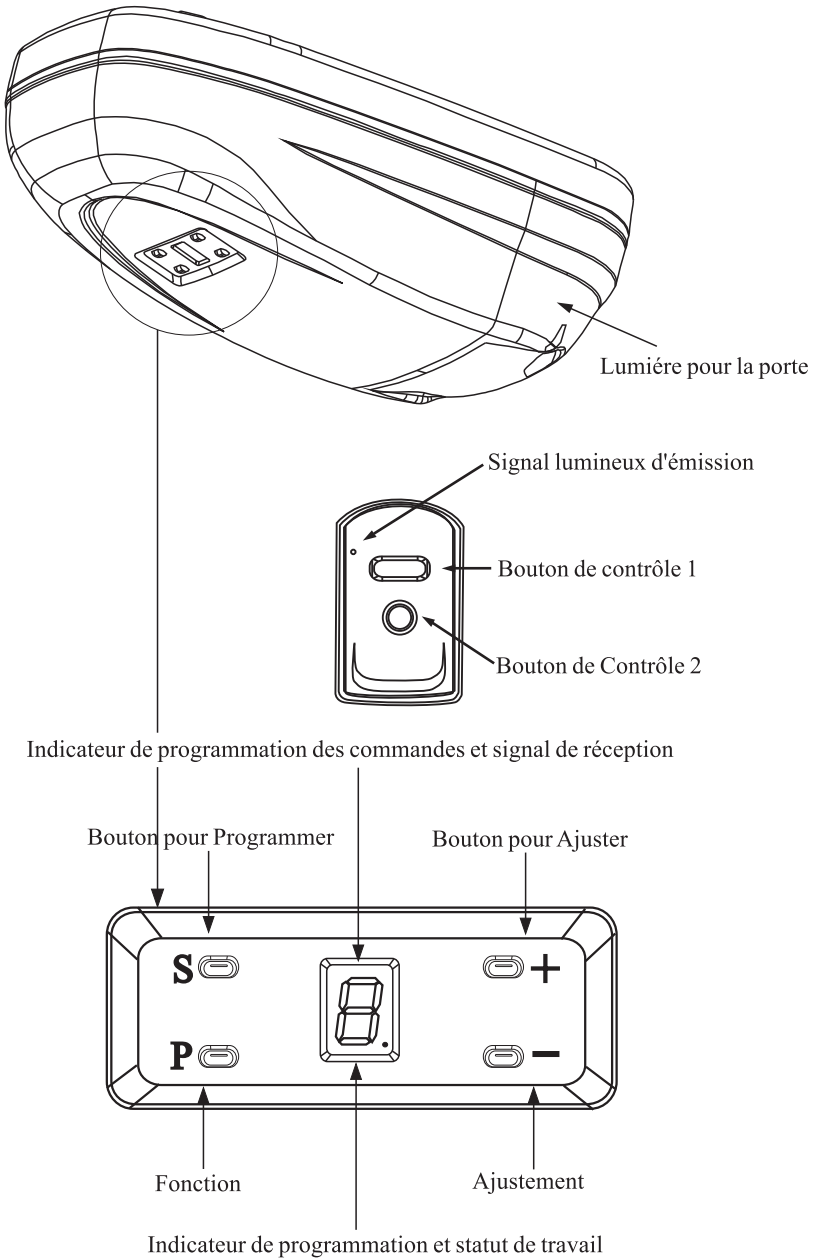


Quand l'alimentation revient:

Appuyez sur le bouton du canal correspondant dans l'émetteur de main ou l'émetteur de mur sans fil pour ouvrir. L'embrayage sera réenclenché automatiquement.

Note: Selon la position du chariot, il peut être nécessaire d'opérer une deuxième fois pour réengager.

D. Le Moteur et ces contrôles

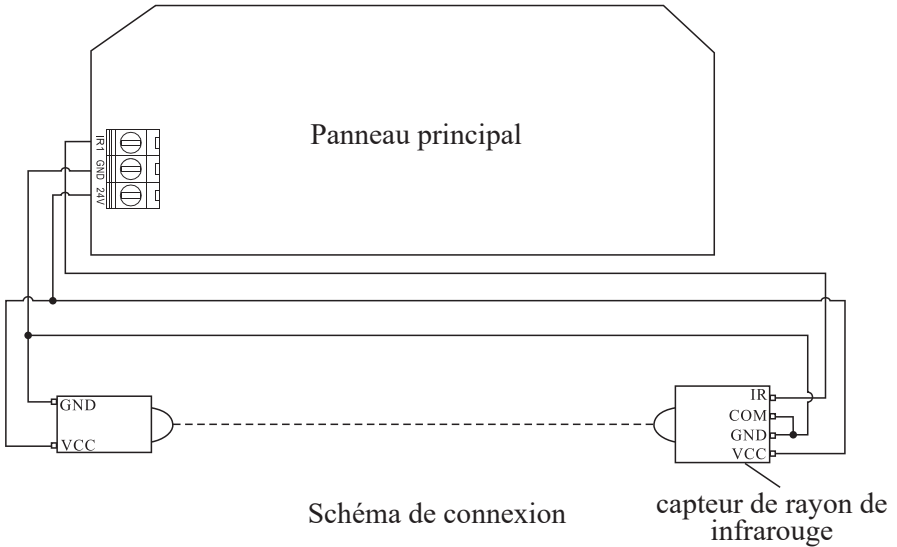


E. Schéma de câblage du faisceau infrarouge

E-1 Émission et réception infrarouge

(Accessoires optionnels)

a. Connectez-vous comme suit



b. Condição ideal

Modèle	Détecter le chemin	Distance maximum	Tension	Courant électrique	mode de sortie
FA31	Expéditeur et destinataire	12m	12-24V	100mA	NO/NC
FA33		8m		50mA	

E-2 Instruções para raios infravermelhos

Si les cellules photoélectriques sont obstruées :

- a. Pendant l'ouverture : la porte continuera à se déplacer vers la position d'ouverture ;
- b. En position de pleine ouverture : la porte ne se déplace pas en position de pleine ouverture ;
- c. Pendant la fermeture : la porte s'arrête pendant 0,5s, puis bascule en position d'ouverture complète, l'écran affiche A et les LED clignotent ;
- d. En position de fermeture complète : la porte continuera à se déplacer vers le haut en achetant le transmetteur de pression ou l'interrupteur manuel ;
- e. Mode "homme mort" : lorsque la protection IP est activée en position "pleine ouverture", elle continue à appuyer sur l'interrupteur manuel et à le maintenir enfoncé ou le bouton "+" est relâché pendant la fermeture, la porte se referme.

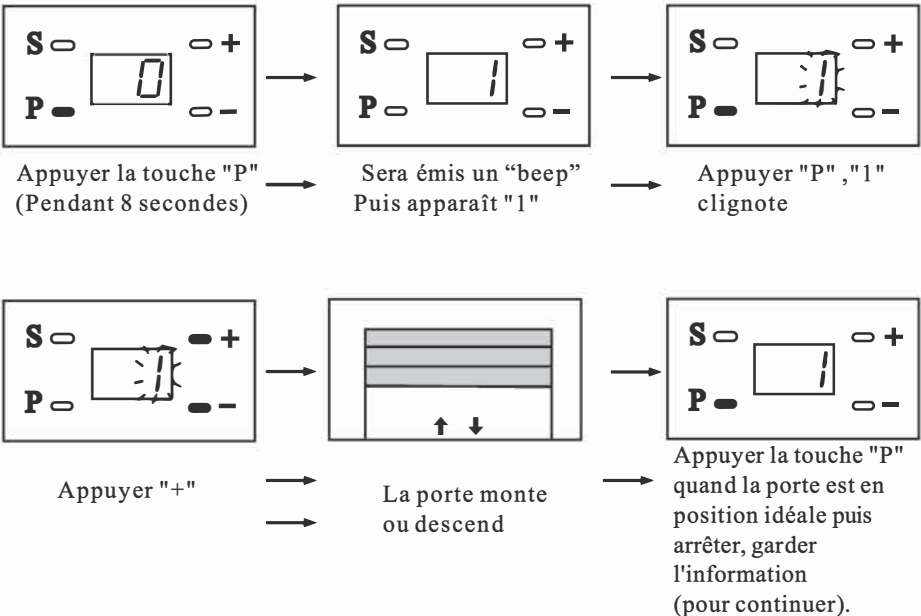
(En cas de retournement, la porte s'arrête si l'utilisateur appuie sur le commutateur manuel ou l'émetteur).

F. Comment Programmer

- F-1 Préparation**
- Bloquer le chariot, puis bouger la porte pour qu'aucun mouvement de la porte ne se produise dans les deux sens.
 - Brancher le courant, la lumière s'allume, puis un sons est émis ("beep") du moteur et le panneau de contrôle affiche un "0".

⚠ (Si la programmation de finalisation n'est pas réalisée, le réglage sera automatiquement supprimé. Si des informations erronées ont été programmées, vous pouvez éteindre l'appareil, puis rallumez-le pour réinitialiser se référant à ce qui suit)

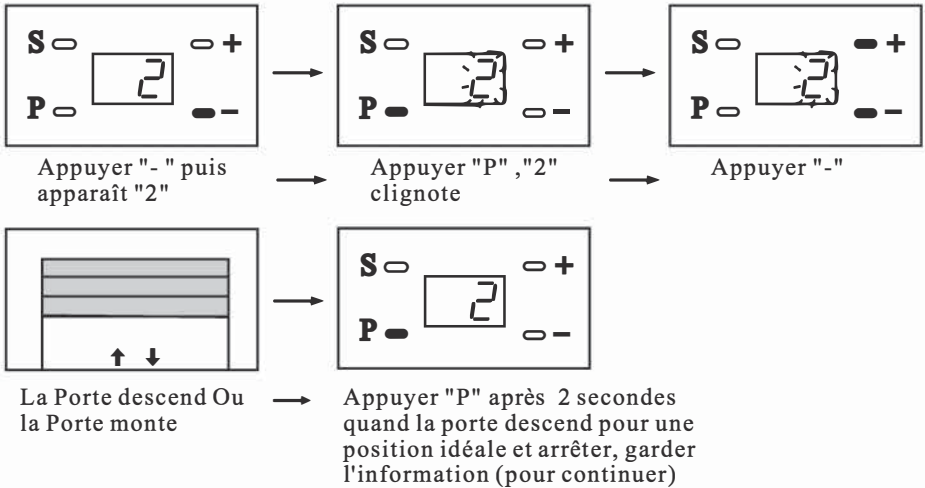
F-2 Limite de Montée



⚠ (L'information stockée n'aura aucun effet si cette procédure est utilisée pour établir la limite inférieure.)

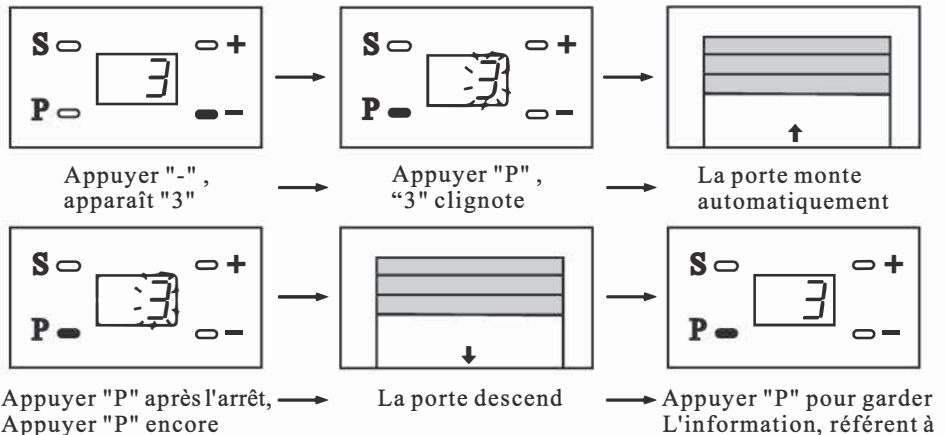
⚠ (Note: L'information à garder a de l'effet seulement si cette fonction est effectuée dans une limite de temps.)

F-3 Limite de Descente



⚠ (L'information sauvée n'a aucun effet si cette exécution est employée pour la limite supérieure)

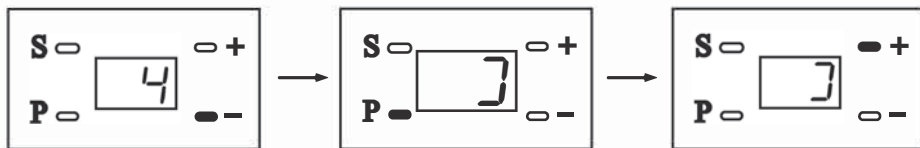
F-4 Vérification des limites de montée et de descente



⚠ (Quand le cycle est finalisé vous pouvez appuyer '+' pour choisir le menu "1" après appuyer "P" jusqu'à apparition de "0" dans le panneau de contrôle.)

F-5 Rélage de la sensibilité de la force du moteur

⚠ Le moteur arrive d'usine déjà réglé au niveau 4, toutefois vous pouvez reprogrammer comme décrit ci-dessous.



Appuyer sur "-" pour apparaître "4" → Appuyer sur "p" pour apparaître "3" → Appuyer sur "+" ou "-" pour changer

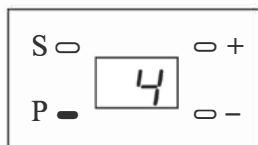


(Programmation d'usine)

Bas

Niveau de la force

Haut



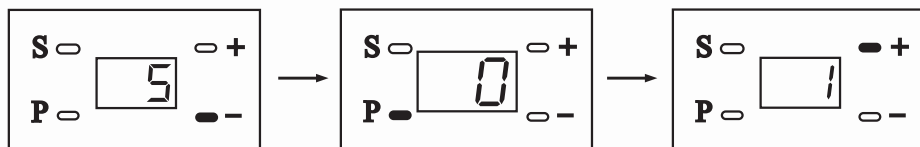
(L'action de la porte sera affectée si la sensibilité est placée trop basse. La porte remontera.)



(Après le réajustement de la force, effectuer un cycle complet (ouverture et fermeture) le moteur réajuste la force en fonction.)

Appuyer sur "p" pour sauvegarder

F-6 Mode condominium



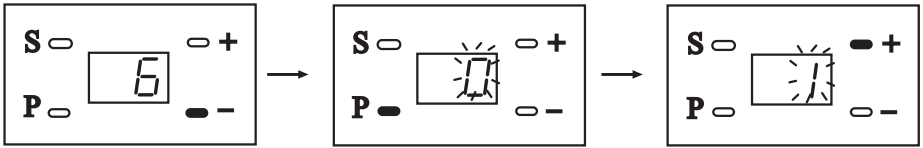
Appuyer sur "-" pour apparaître "5" → Appuyer sur "P" pour apparaître "0" → Appuyer sur "+" ou "-" pour changer

0 - Pas de mode de condominium actif

1 - Mode de condominium actif

F-7 Alarm de porte ouverte

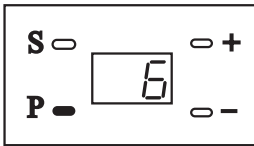
(D'usine le programme est inactif)



Appuyer sur "-" pour apparaître "6";

Appuyer sur "P" pour apparaître "0", la fonction est inactive "OFF"

Pour l'activer, appuyer sur "+" pour apparaître "1", la fonction est active "ON"



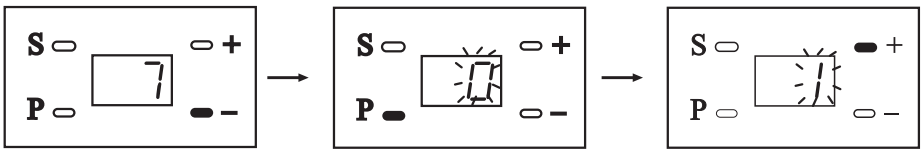
⚠ Quand la fonction est activée, le moteur fait un bip pendant 30 secondes toutes les 10 minutes quand la porte est ouverte.

⚠ Pour désactiver l'alarme il suffit de fermer la porte.

Appuyer sur "P" pour sauvegarder

F-8 Fermeture automatique et temporisée

(D'usine le programme est inactif)

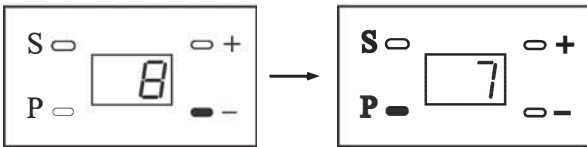
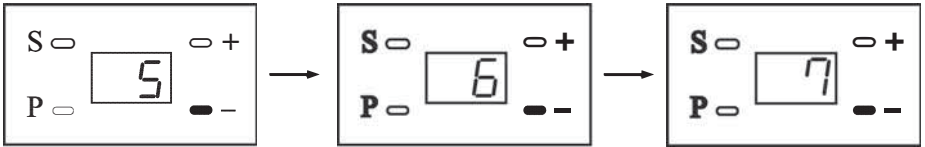
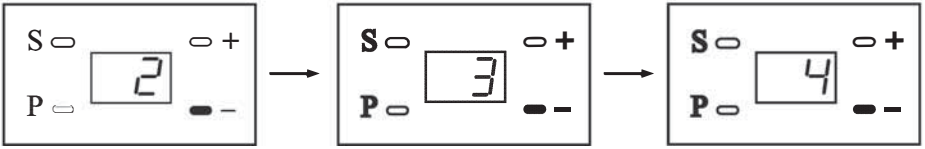


Appuyer sur "-" pour apparaître "7"

Appuyer sur "P" pour apparaître "0", la fonction est inactive "OFF"

Pour l'activer, appuyer sur "+" pour apparaître "1", la fonction est active "ON" et la temporisation est programmée pour 30 secondes.

Appuyer sur "+" pour augmenter la temporisation jusqu'à 240 secondes maximum en accord avec la figure (1=30, 2=60, ..., 8=240)



Appuyer sur "P" pour sauvegarder,

0 = Pas de fermeture automatique

1 = 5 seg.

2 = 20 seg.

3 = 35 seg.

4 = 50 seg.

5 = 65 seg.

6 = 80 seg.

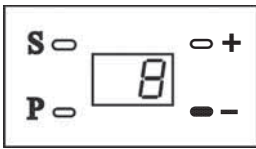
7 = 95 seg.

8 = 120 seg.

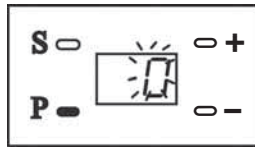
⚠ Le moteur fait un BIP intermittent 20 secondes avant de commencer la fermeture automatique et la lumière clignote en même temps. Quand la porte commence la fermeture, le moteur fait un BIP constant et la lumière s'éteint. Quand la porte est complètement fermée, le moteur ne fait plus de BIP, et la lumière s'éteint au bout de 3 minutes.

F-9 Alarme des 2000 cycles

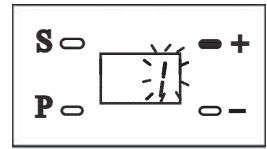
⚠ (D'usine le programme est inactif)



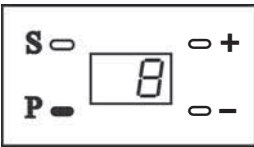
Appuyer sur "-" pour
apparaître "8"



Appuyer sur "P" pour apparaître
"0", la fonction est inactive "OFF"



Pour l'activer, appuyer sur "+"
pour apparaître "1", la fonction
est active "ON"



Appuyer sur "P" pour sauvegarder



Après un certain temps, vérifier régulièrement si
la porte reste de niveau pendant l'ouverture et la
fermeture, mais aussi vérifier si les ressorts gardent
la même force nécessaire pour ouvrir la porte.

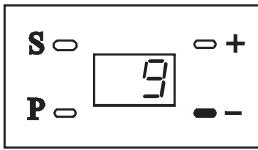
Ajouter régulièrement du lubrifiant adéquat sur toutes
les parties mobile de la porte.



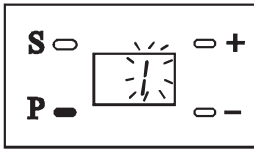
Pour arrêter l'alarme, débrancher le moteur ou appuyer sur le bouton de
l'émetteur 5 secondes.

F-10 Alarme de fermeture automatique (Le cas échéant)

(D'usine le programme est actif)



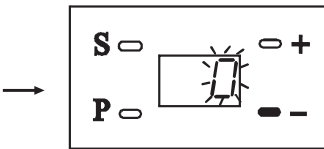
Appuyer sur "-" pour
apparaître "9"



Appuyer sur "P" pour apparaître "1",
la fonction est active "ON"

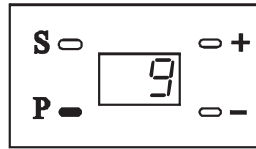
Le moteur fait un BIP intermittent de
20 secondes avant de commencer la
fermeture automatique et la lumière
clignote en même temps.

Quand la porte commence la fermeture,
le moteur fait un BIP constant et la lumière
s'allume. Quand la porte est complètement
fermée, le moteur ne fait plus de BIP
et la lumière s'éteint au bout de 3 minutes.



Pour désactiver, appuyer
sur "-" pour apparaître "0",
la fonction est inactive "OFF"

Le moteur ne produira pas
d'alarme sonore avant ou
pendant la fermeture automatique.

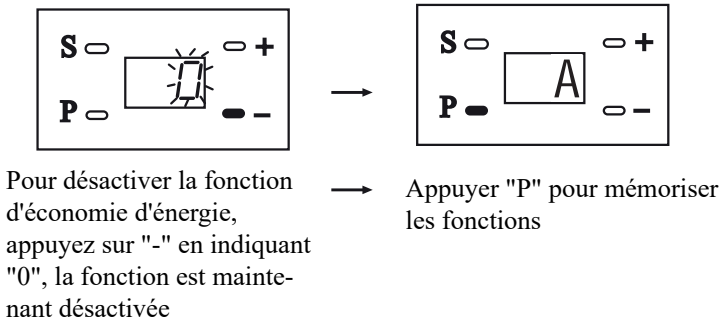
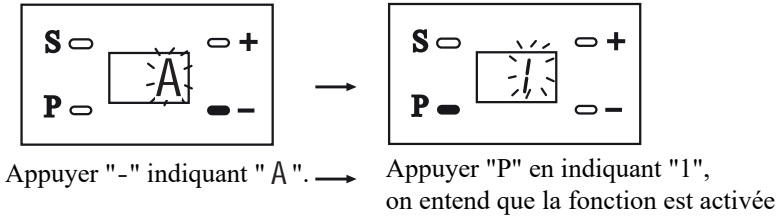


Appuyer sur "P" pour
sauvegarder

⚠ ATTENTION: Lorsqu'il y a une panne de courant, et après le retour d'énergie, l'automatisme fera une nouvelle auto-évaluation de la force au cours du premier cycle.

Retirer tous les objets et sauvegarder la présence de personnes près de la porte, au moment de l'opération.

F-11 Fonction d'économie d'énergie (Le cas échéant)

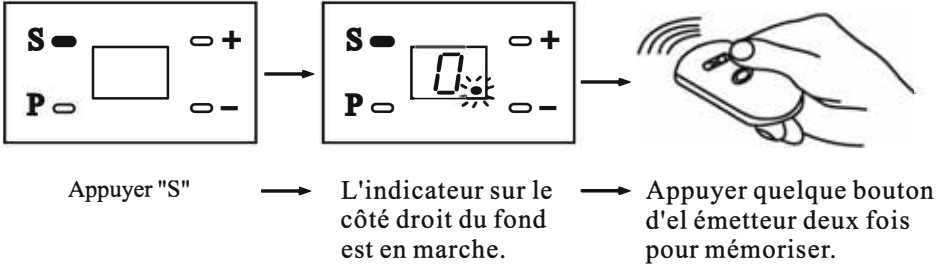


Si vous sélectionnez "1", qui active la fonction, les terminaux IR ne sont plus alimentés après 3 minutes d'inactivité (mode veille).

Si vous sélectionnez "0", ce qui signifie que la fonction est désactivée, la carte de circuit imprimé continuera à alimenter les bornes IR chaque fois que le dispositif d'ouverture sera mis en marche.

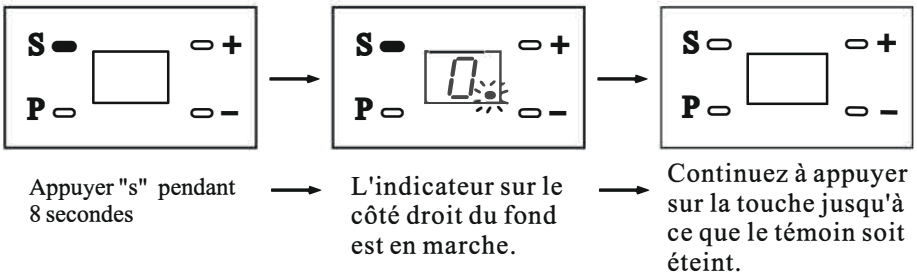
G. Programmer les Emetteurs (coder et décoder les commandes)

G-1 Coder



⚠ (A ce moment, le code est programmé avec succès et le moteur fonctionne. Plus de télécommandes peuvent être programmées comme décrit ci dessus.)

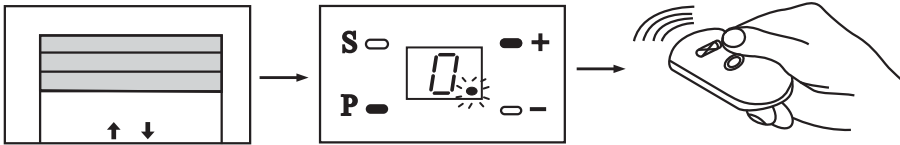
G-2 Décoder



A ce moment, aucun émetteur ne peut actionner le moteur à moins de recoder à nouveau une télécommande

⚠ Note : Pour une question de sécurité si vous perdez un émetteur, il doit être décodé. Vous devez coder un nouvel émetteur comme décrit ci-dessus, de sorte que l'émetteur perdu ne puisse actionner la porte

G-3 Programação de emissores em abertura pedonal



Abrir o portão até ao limite desejado

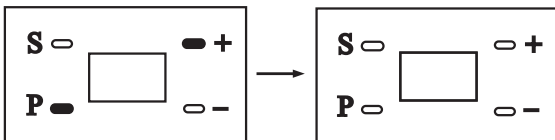
→ Prima “P” e “+” em simultâneo até aparecer “0” no display

→ Prima a tecla desejada do emissor para abertura pedonal

⚠ (O limite de curso da abertura pedonal é definida no ultimo emissor programado com abertura pedonal.)

Nota: Só deixa programar a abertura pedonal no emissor se este já estiver programado na abertura total.

G-4 Desativar a abertura pedonal

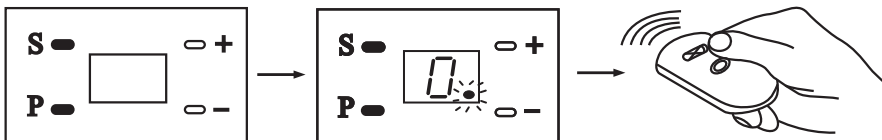


Com o portão fechado, prima “P” e “+” durante 3 segundos

→ O motor irá emitir 2 bips

→ Significa que a abertura pedonal foi desativada.

G-5 Eliminar só um emissor



Prima a tecla “P” e “S” em simultâneo

→ Sem largar o “P” e “S” será mostrado “0”

→ Prima a tecla do emissor até o “0” ter desaparecido

⚠ Nesta função todas as teclas do emissor serão eliminadas.

H. Spécifications Techniques

H-1 Modèle et utilisation recommandée

Modèle	Voltage (v)	Surperf. de la porte (m2)	Différence de température Environnante
F330MX	220-240Vac	≤ 8.5	-25°C ~+50°C

Rail de guide et tailles disponibles

H-2 Tailles des rails disponibles

Modèle	Longueur Totale	Espace pour le chariot	Ouverture Maximale
FK-3000	3020mm	2500mm	<2200mm
FK-3300	3320mm	2800mm	<2500mm

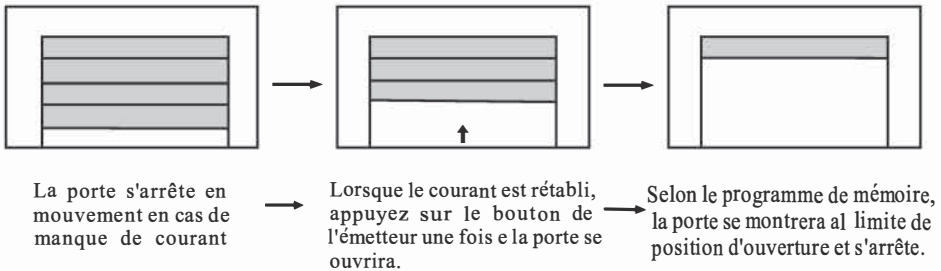
H-3 Listage des Spécifications

Puissance	100 W / F-330MX
Mode Economique	4W quand le moteur et la lumière sont éteint
Force de Traction	600N / F-330MX
Contrôle	CPU
Méthode de Contrôle	Impulsion Inductive
Moteur	24V.DC.
Puissance des LED	1W
Vitesse de travail	10-11 cm/seconde
Fusibles	Fusible 1: 2.5A; Fusible 2: 2.5A
Fréquence et distance d'émission	433 MHz/ Espace d'ouverture 50 Mt
Mode de Traction	Chaîne
Temps de fonctionnement nominale	4 min

I. Guide de L'utilisateur

I-1 Attention pour l'ouverture

- A. L'opérateur F-330MX et un produit recyclable, normalement sans besoin de réparation dans un usage normal.
- B. La première fois que la porte travail, il faut confirmer le système de traction, pour confirmer (Débloquer le chariot puis il faut lever et descendre la porte manuellement).
- C. Après une période de travail, vérifier régulièrement si la porte est de niveau en ouverture/fermeture, si le ressort a assez de force pour soulever la porte. Ajouter la quantité appropriée de lubrifiant à toutes les pièces mobiles régulièrement, mais aussi la chaîne du moteur.
- D. En cas manque de courant, l'opérateur peut recherche de la mémoire programme. Lorsque le courant est rétabli, appuyez sur le bouton de l'émetteur une fois, la porte va ouvrir totalement.



I-2 Fonctionnement Normal

- I-Télécommande — L'ouverture, la fermeture ou l'arrêt peut être réalisés par la simple poussée d'un bouton de l'émetteur.
- B. Fonctionnement Manuel — En cas de la panne de courant, l'ouverture ou la fermeture de la porte peut être faite à la main une fois que l'embrayage est libéré. (Se référer à P.56)

I-3 Dépannage

Problème	Cause	Que faire
Le moteur ne marche pas	1. Le moteur n'est pas correctement branché au courant 2. Le fusible est grillé	1. Vérifier par un technicien 2. Remplacer le même type de fusible par un technicien
La porte ne fonctionne pas	1. Aucun code n'est programmé 2. La pile est vide	1. Recoder se rapporter à G-1 sur P.66 2. Remplacer avec une nouvelle batterie
La distance de télécommande est trop courte	La pile n'est pas assez puissante	Remplacer avec un neuf du même modèle
La chaîne fonctionne, mais pas la porte	Le chariot peut être débloqué	Bloquer le chariot, consulter C-4 en P.56
L'alarme continue à faire bip-bip	1. La porte est ouverte depuis trop longtemps 2. Alarme des 2000 cycles	1. Fermer la porte 2. Eteindre le moteur et brancher de nouveau
La porte n'est pas en position une fois ouverte ou fermée, ou ne travaille pas	Echec dans le test	Programmer à nouveau, consulter F en P.59
La porte ne fonctionne pas normalement, et « H » est montré sur l'écran	Échec de contrôle dû à l'humidité	Sécher l'unité (par un technicien)
L'arrêt ou le rebond de la porte en travaillant, et le « F » soudains est montré sur l'écran	1. Le ressort de couple est tordu 2. Une obstruction est rencontrée 3. La puissance n'est pas stable	1. Ajuster le ressort de couple par un technicien. 2. Ajuster la résistance à un niveau approprié jusqu'à ce que « F » disparaisse
En travaillant, un bruit de râpage peut être entendu	Manque de lubrifiant entre le rail et l'embrayage après une longue période d'utilisation	Ajouter la quantité appropriée de lubrifiant entre le rail et le chariot
La chaîne s'est détachée ou est bruyante	Relâchement de la chaîne en raison d'être employé pendant longtemps sans lubrifiant entre le rail et le chariot	Attacher convenablement le boulon au ressort, en tenant la chaîne en place et le lubrifier (se référer à 4 sur P71)



Note: Pour éviter d'être électrocuté, seulement un technicien professionnel peut toucher les fils et les composants sur le panneau principal

Élimination correcte de ce produit

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour prévenir les dommages possibles pour l'environnement ou la santé humaine par l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil utilisé, utilisez les systèmes de reprise et de collecte ou communiquez avec le concessionnaire où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour le recyclage sécuritaire de l'environnement.



Une pile alcaline "GP" 23AE a été utilisée dans la télécommande. Retirez les piles des télécommandes quand elles sont hors service pendant de longues périodes.

Attention: Après 26/09/2008, les suivantes batteries seront interdites:

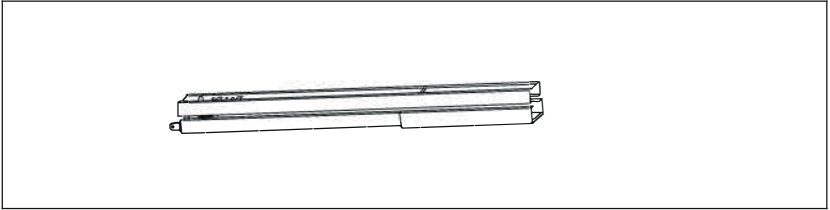
Contenant plus de 0,0005% de mercure,

Contenant plus de 0,002% de cadmium,

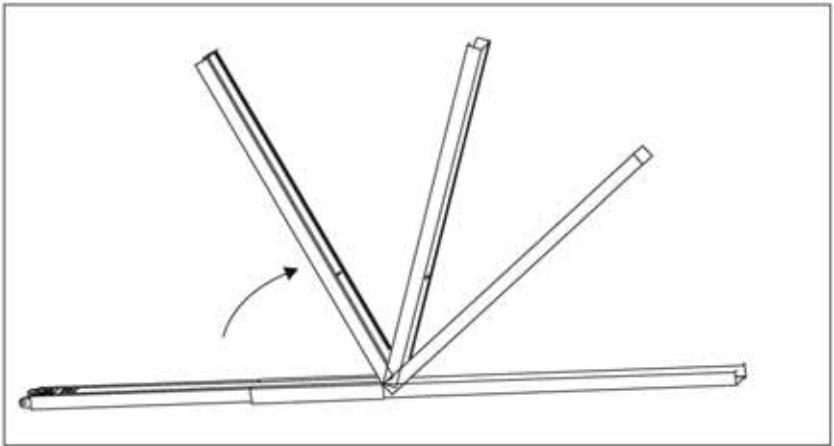
Contenant plus de 0,004% de plomb.

J. Diagramme schématique de l'installation du rail

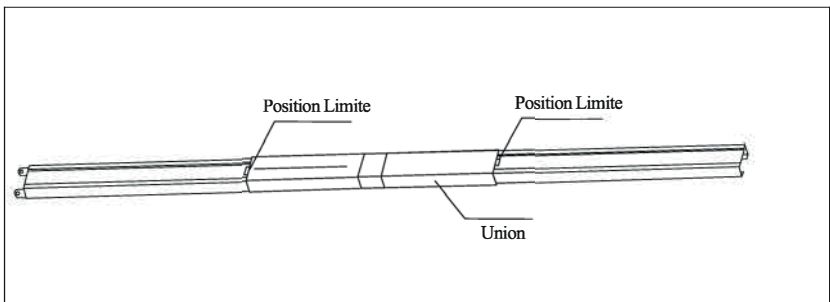
- ① Ouvrir l'emballage comme le montre la figure



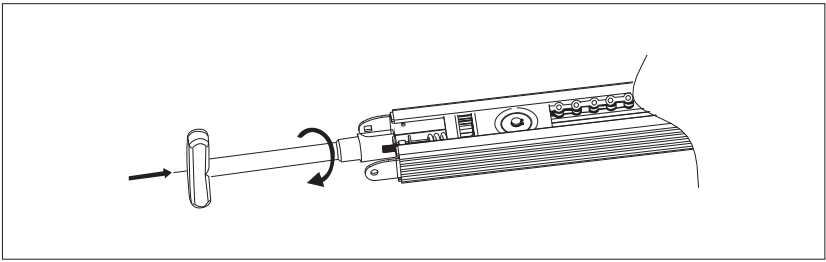
- ② Mettre le rail au sol selon la direction de la flèche



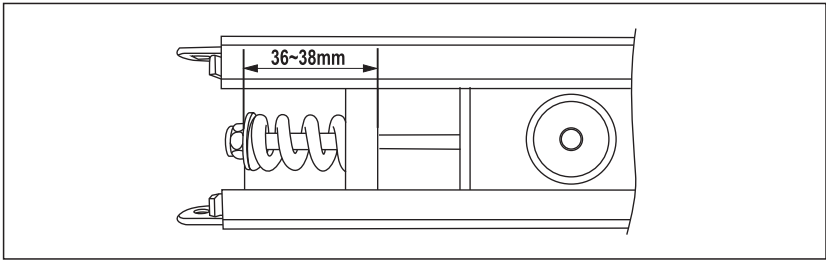
- ③ Faire glisser l'union jusqu'aux limites marquées



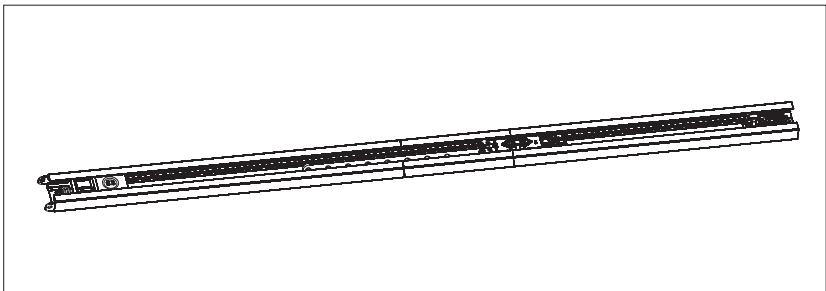
- ④ Utiliser la douille 10 pour serrer l'écrou



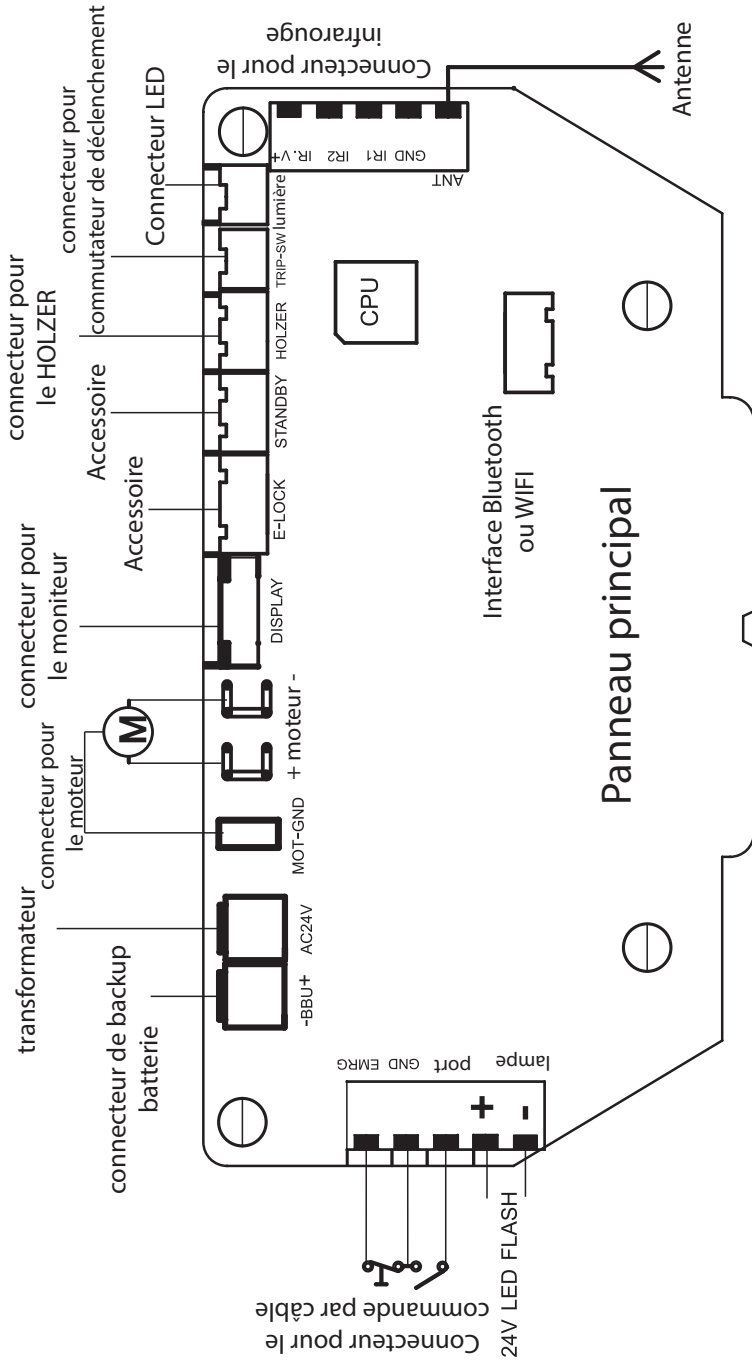
- ⑤ Position idéale conforme à l'image



- ⑥ Terminer



K. Annexe : Schéma de montage



Índice

A	Lista de Material	82
B	Funciones	83
C	Montaje	84
D	O Motor y su Presentación	88
E	Conexión de Fococélulas	89
F	Programación.....	90
G	Memorizar y desmemorar los mandos	98
H	Especificaciones Técnicas	100
I	Guía del Usuario	101
J	Dibujos de la instalación de la Guía	103
K	Anexo: Esquema de Ligaciones	105

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD








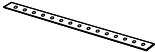











AVISO - ÉS IMPORTANT CUMPLIR LAS INSTRUCCIONES PARA LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

- ◇ No permita que los niños jueguen con los mandos;
- ◇ Mantenga el mando fuera del alcance de los niños;
- ◇ Mantenga el contacto visual mientras la puerta encontrarse en movimiento y no permita que ninguna persona se aproxime hasta que la puerta se encuentre completamente abierta o cerrada;
- ◇ Frecuentemente examine la instalación, en particular los cables, muelles y bisagras, verificando se existen señales de desgaste o descompensación. No utilice su puerta se fueren necesarios efectuar ajustes o reparaciones, pues un fallo o una descompensación de la puerta pueden causar lesiones graves;
- ◇ Tenga atención cuando operar con la puerta en modo manual. Por motivo de muelles descompensadas o rotas, la Puerta puede caer abruptamente.
- ◇ Mensualmente verifique si la Puerta reverte en el ciclo de cierre cuando colocado un objeto sólido de 50mm de alto en el suelo. Contacte su Servicio de Asistencia cualificado para hacer los debidos ajustes caso necesario. Un desajuste podrá representar un potencial peligro.
- ◇ Si el Cable de Alimentación se encuentre dañado, tendrá de hacerlo substituir por su Servicio de Asistencia cualificado para prevenir potenciales daños.
- ◇ Este Equipo no deberá ser operado por personas o niños con reducidas capacidades psíquicas, sensoriales o mentales, falta de experiencia o conocimiento, a menos que con supervisión de una persona debidamente habilitada e responsable por su seguridad.
- ◇ Los Niños deberán ser supervisados para prevenir cualquier uso accidental del Equipo.
- ◇ Este equipo está diseñado sólo para uso doméstico.

A. Lista de Material

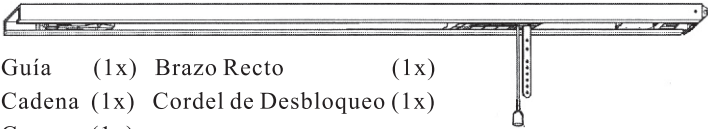
El motor para la puerta de garaje es embalado en dos cajas que contienen el conjunto del motor y el conjunto de la guía, como dibujo abajo.

Conjunto de motor

Presentación	Nombre	QTD
	Motor	1
	Manual	1
	Mando	1
	Mando de Pared	1
	Brazo Curvo	1
	Guía de Fijación	2
	Fijador de la Guía	1
	“U” de Fijación	3
	Fijador frontal de Guía	1
	Fijador a la Puerta	1
Tornillo M6x15  (8x) Tornillo M6x80 c/ tuerca  (1x)		
Cavilla 8x25  (1x) Clavija 3x20  (1x) Casquillo de tracción  (1x)		
Tacos M6x80 metálico  (6x) Tornillo M8x20 c/ tuerca y anilla  (4x)		

Conjunto de Guía

Guía entera pré-montada			
Guía	(1x)	Brazo Recto	(1x)
Cadena	(1x)	Cordel de Desbloqueo	(1x)
Carro	(1x)		



B. Funciones

Microcomputadora Inteligente	—	Microcomputadora inteligente con posicionamiento y carrera precisos, detección de fuerza con inversión de carrera dentro del límite de tiempo
Motor Suave	—	Programa de control de bajo ruido, arranque suave y parada lenta para proteger el motor durante un largo tiempo de servicio.
Sistema de Auto Control	—	El modo de funcionamiento y el menú digital se muestran en el panel de control y se autocontrolan. L = Normal, F = Interumpido, H = Fallo de Lectura A = Estado del Radio Infrarrojo.
Cryptoguard	—	La tecnología Rolling Code proporciona miles de millones de combinaciones de códigos y hace que cada mando a distancia sea único para protegerse contra el acceso no autorizado.
Alarma	—	La alarma sonará si la puerta se deja abierta durante más de 10 minutos. La alarma se detendrá cuando la puerta se cierre de nuevo. (ver F-7 en la P. 93)
Sin Energía	—	La puerta puede ser operada manualmente tirando del cable de liberación de emergencia en caso de un corte de energía. (véase C-4 en la P.87)
Funciones Adicional	—	Aún más seguridad con accesorios adicionales fotocélulas (ver E en la página 89).
Cierre Automático	—	El tiempo de cierre automático de la puerta se puede ajustar de 30 a 240 segundos. (ver F-8 en la P.93)
La Alarme de los 2000 ciclos	—	Cuando el operador haya ejecutado 2000 ciclos, emitirá una señal audible para recordar al usuario que debe mantener el sistema mecánico. (ver F-9 en la P.95)
Modo Condominio	—	(ver F-6 P.92)
Ahorro de energía	—	(ver F-11 P.97)

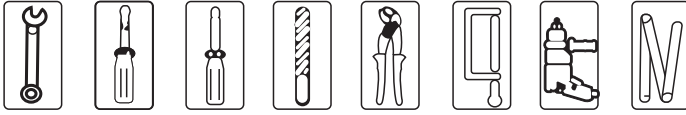
C. Montaje



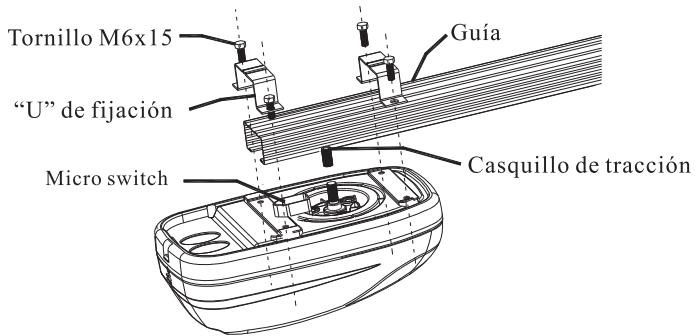
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN
AVISO UNA INSTALACIÓN INCORRECTA PUEDE PROVOCAR
LESIONES GRAVES
SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- ◇ Antes de instalar el sistema de operación de la puerta, remover todas las cuerdas o embalaje innecesario e incapacitar todo el equipamiento que no hace falta después de la instalación;
- ◇ Antes de instalar el motor, certifique-se si la puerta abre y cierra correctamente;
- ◇ Instale el cordel desembraiador para operación manual a por lo menos 1,8 m de altura;
- ◇ Instale el mando de pared en un local donde sea visible la puerta en funcionamiento y una altura de 1,5m del suelo;
- ◇ Coloque las pegatinas de seguridad en local que se vea bien;
- ◇ Mantenga el manual de instrucciones cerca del automatismo;
- ◇ Después de la instalación, certifíquese que el motor se encuentra correctamente ajustado y que invierte la marcha cuando la puerta contacta con algun objeto;
- ◇ Después de la instalación, certifíquese que ninguna parte de la puerta salga fuera do garage y que el motor para cuando en el movimiento de apertura encontrarse un peso extra de mas 20Kg;
- ◇ Favor de instalar el motor al mínimo de 2,5Mts de alto

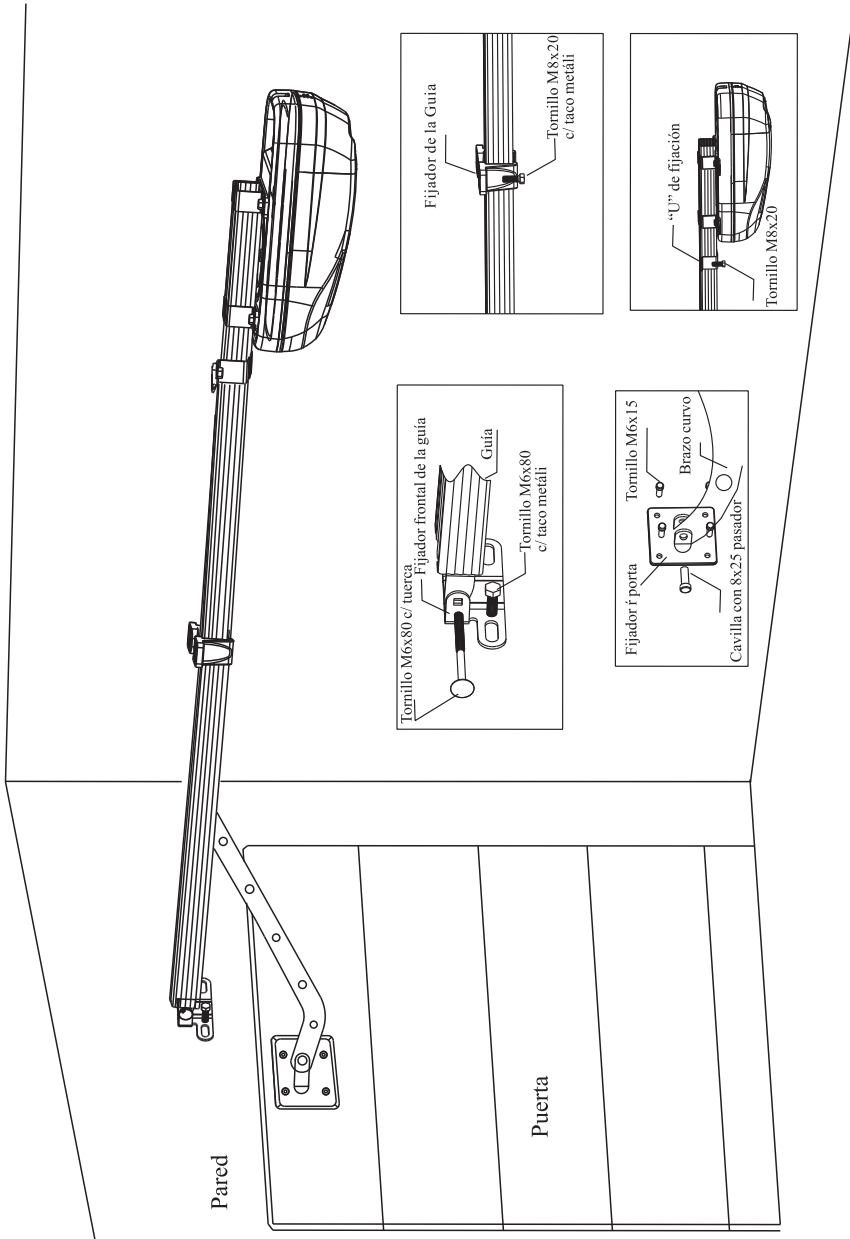
C-1 Herramientas Esenciales



C-2 Acoplar el motor a la guía

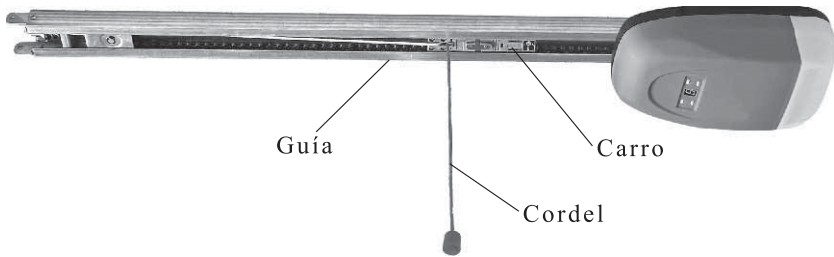


C-3 Como Fijar el Motor a la Guía



⚠ Este Equipo está diseñado para uso en puertas seccionales con sistema de guías verticales u horizontales.

C-4 Como abrir la puerta sin energía

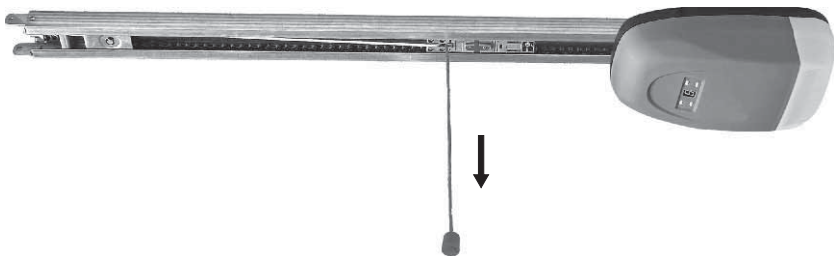


En caso de falta de energía eléctrica

- (1). Cuando la Puerta se encuentre cerrada:
Suavemente tire el cordel para soltar el carro, ahora la puerta se puede abrir manualmente.
- (2). Cuando la Puerta se encuentre abierta:
Suavemente tire el cordel para soltar el carro, ahora la puerta se puede cerrar manualmente.

Nota: Las Guías enteras tienen un sistema de bloqueo que permite mantener la Puerta cerrada. Para abrir, tire suavemente el cordel.

(¡Atención! Al liberar la Puerta, dependiendo del estado de las muelles de compensación, esta pueda bajar bruscamente. Por favor, asegúrese de que no son objetos o personas en lo campo de operación de la puerta antes de realizar esta operación.)

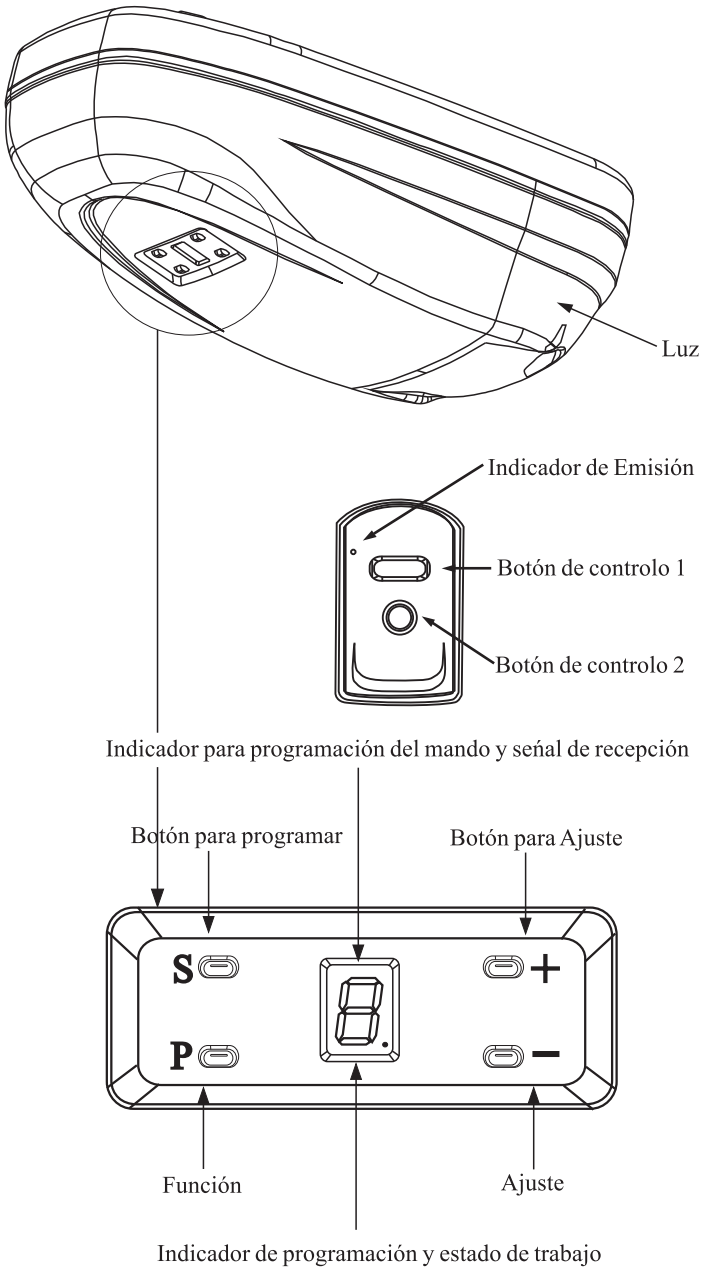


Cuando la energía se retoma

Pulse el botón correspondiente del transmisor o del mando de pared para accionar el equipo. El carro se bloquea automáticamente.

Nota: Dependiendo de la posición del carro, es posible que tenga que repetir esta operación.

D. El Motor y su Presentación

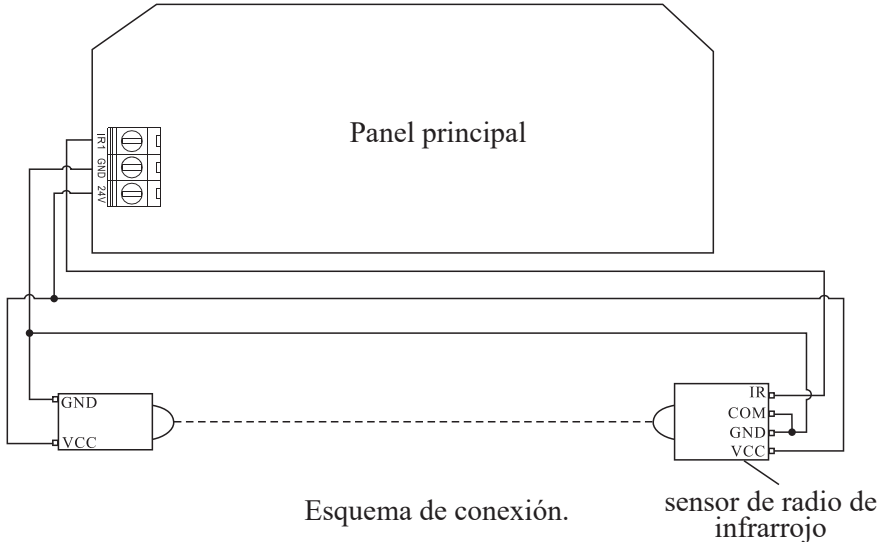


E. Diagrama de cableado para el rayo infrarrojo

E-1 Radiodifusión y recepción de infrarrojos

(Accesorios opcionales)

a. Panel principal



b. Condición ideal

Model	Detectar la trayectoria	Distancia máxima	Voltaje	Corriente eléctrica	modo de salida
FA31	Emisor y receptor	12m	12-24V	100mA	NO/NC
FA33		8m		50mA	

E-2 Instrucciones para los rayos infrarrojos

Si las fotocélulas están obstruidas:

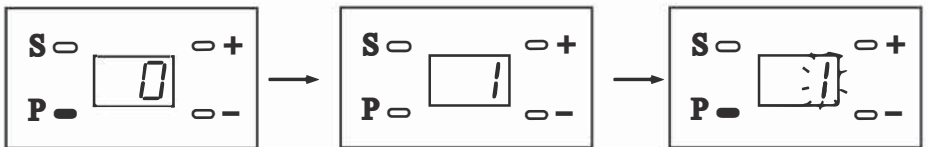
- Durante la apertura: la puerta continuará moviéndose a la posición de apertura;
- En la posición de apertura total: la puerta no se moverá a la posición de apertura total;
- Durante el cierre: la puerta se detendrá durante 0,5s y luego se voltará a la posición de apertura total, la pantalla muestra A, y los LEDs parpadean;
- En la posición de cierre total: la puerta seguirá subiendo comprando el transmisor de presión o el interruptor de mano;
- Modo Hombre Muerto: cuando la protección IP se activa en la posición de apertura total, seguirá presionando y manteniendo el interruptor de mano o el botón "+" se liberará durante el cierre, la puerta volverá a girar. (Durante la inversión, la puerta se detendrá si el usuario presiona el interruptor de mano o el transmisor).

F. Como Programar

- F-1 Preparación**
- Bloquee o carro, después mueva la puerta hasta una posición que no pueda moverse en los dos sentidos.
 - Conecte a la corriente, la luz se enciende y oír un sonido. La pantalla mostrara "0" a los ciclos.

⚠ (Si no finalizar la programación, la misma será borrada automáticamente. Si introducir información incorrecta, desconecte la corriente, vuelva a conectar y recomiese desde el primer momento)

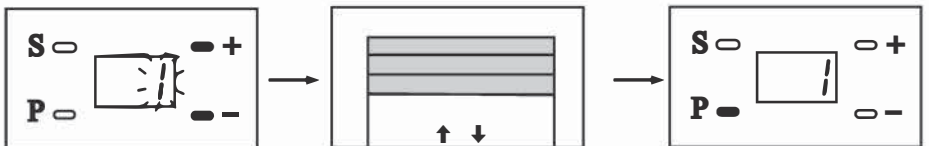
F-2 Limite de Subida



Pulse la tecla "P"
(por 8 segundos)

Oír un sonido "beep"
y aparece "1"

Pulse "P", "1"
parpadea



Pulse "+"

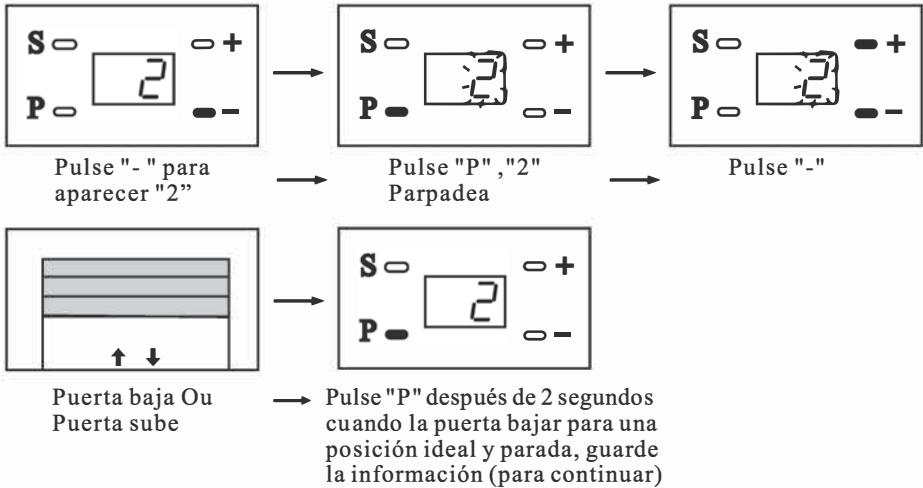
Puerta sube
Puerta baja

Pulse la tecla "P" cuando
la puerta estuviera en la
posición ideal y parada,
guarde la información
(para continuar).

⚠ **La información guardada, no hace efecto en el caso de este procedimiento ser usado para establecer el límite inferior**

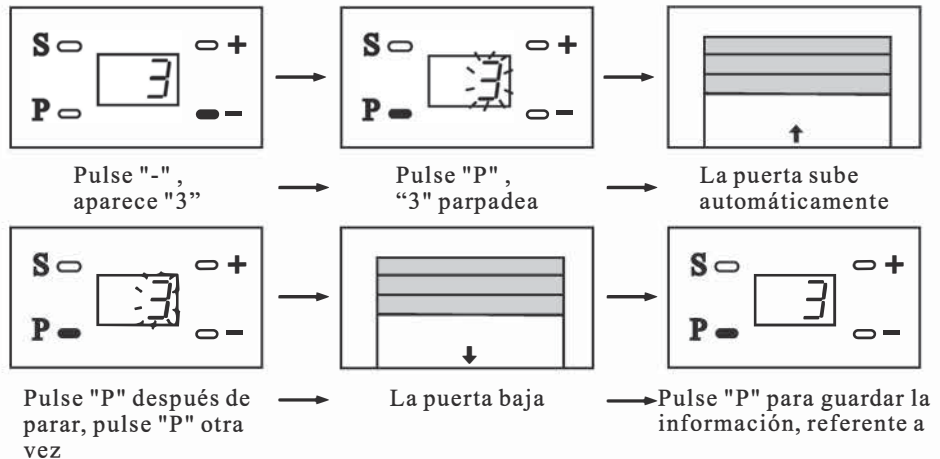
⚠ **(Nota: La información guardada no tiene efecto si esta función fuera usada como límite de descendida)**

F-3 Limite de Bajada



⚠ (Nota: La información guardada no tiene efecto si la función fuera usada como límite de subida)

F-4 Verificación de los límites de subida y bajada



⚠ (Cuando el ciclo estuviera finalizado puede pulsar "+" para escoger el menú "1" después pulse "P" hasta aparecer "0" en el visor. Completó el ajuste básico del motor.)

F-5 Ajuste de la Sensibilidad de la Fuerza del Motor

⚠ Motor viene ajustado de fábrica en el nivel 4, no es necesario el Instalador reprogramar



Pulse "-" para aparecer "4" → Pulse "P" para aparecer " 3 " → Plus e "+" "-" para alterar;



(Programado de Fábrica)

Bajo

Nivel de Fuerza

Alto

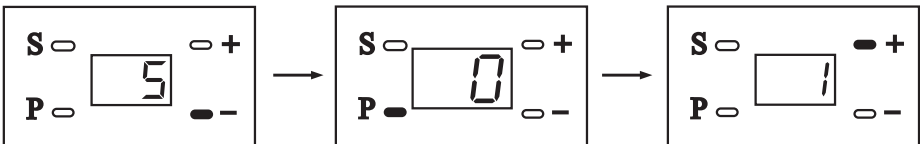


Pulse "P" para guardar

(El movimiento de la puerta irá a ser afectado se escogiese un nivel de energía muy bajo, es decir, la puerta invertirá el sentido del movimiento inicial.)

(Después de lo reajuste de la fuerza, complete un ciclo completo (apertura e cierre) para el motor reajustar la fuerza en función de lo definido.)

F-6 Modo condominio



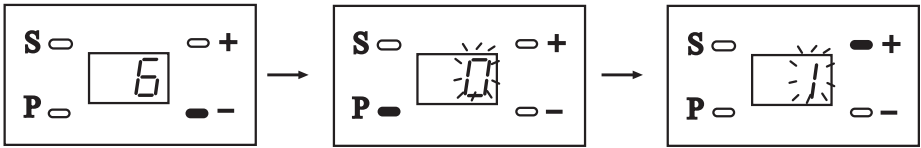
Pulse "-" para aparecer "5" → Pulse "P" para aparecer " 0 " → Plus e "+" "-" para alterar;

0 - No hay modo de condominio activo

1 - Modo de condominio activo

F-7 Alarm de Puerta abierta

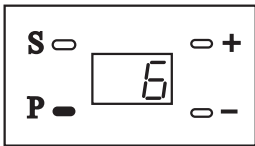
(Desactivado en la programación de fábrica)



Pulse "-" para aparecer "6";

Pulse "P" e muestra "0", la función está desactivada "OFF";

Para activar, pulse "+", e muestra "1", la función se encuentra ahora activada "ON";



Cuando la función se encuentra activada, el motor emite un bip por 30 segundos por cada 10 minutos que la puerta se queda abierta.

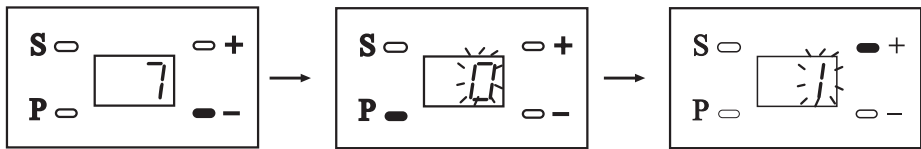


Para desactivar el alarma, cierre la puerta completamente.

Pulse "P" para memorizar;

F-8 Cierre Automático e Temporizador

(Desactivado en la programación de fábrica)

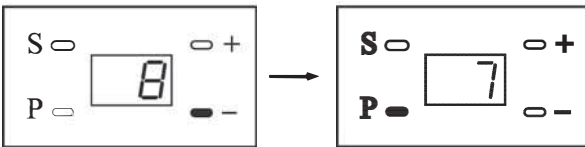
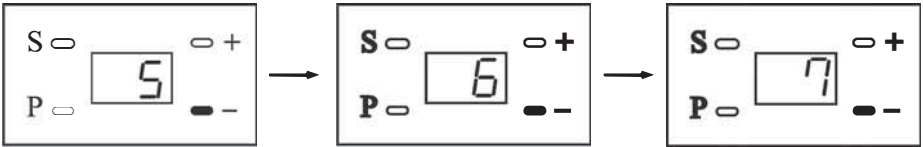
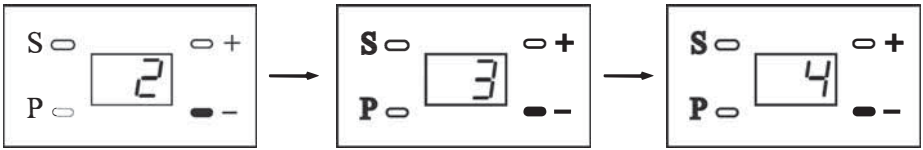


Pulse "-", para aparecer "7";

Pulse "P" e muestra "0", la función está desactivada "OFF";

Para activar, pulse "+", e muestra "1", la función se encuentra ahora activada "ON" y el temporizador programado para 30 segundos.

Pulse "+" para incrementar el temporizador hasta el máximo de 240 segundos de acuerdo con los dibujos (1 = 30, 2 = 60, ..., 8 = 240);



Pulse "P" para memorizar;

0 = No hay cierre automático

1 = 5 seg.

2 = 20 seg.

3 = 35 seg.

4 = 50 seg.

5 = 65 seg.

6 = 80 seg.

7 = 95 seg.

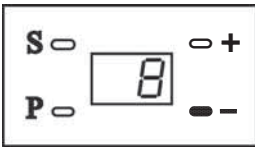
8 = 120 seg.



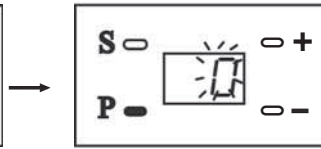
El motor emite un sonido "beep" intermitente 20 segundos antes del inicio del cierre automático e la luz parpadea. Cuando la puerta comienza a cerrarse, el motor emite un pitido y la luz es constante. Cuando la puerta esté completamente cerrada, el motor se detiene los sonidos y la luz se apaga después de 3 minutos.

F-9 Alarma de los 2000 ciclos

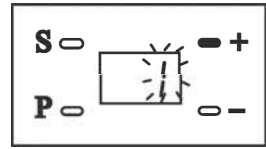
⚠ (Desactivado en la programación de fábrica)



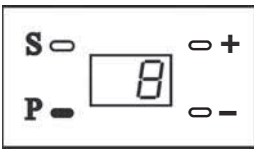
Pulse "-" para aparecer "8";



→ Pulse "P" e muestra "0", la función está desactivada "OFF";



→ Para activar, pulse "+", e muestra "1", la función se encuentra ahora activada "ON";



Pulse "P" para memorizar;



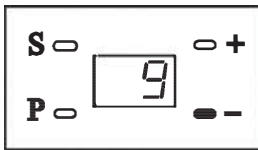
Después de un cierto período de uso, comprobar periódicamente que la puerta permanece nivelada a la apertura/cierre, y las muelas mantengan la fuerza para subir la puerta. Añadir lubricante correctamente en todas las piezas en movimiento con regularidad.



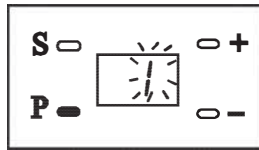
Para silenciar el alarma, desligue e torna a ligar la alimentación o pulse el botón del Emisor por 5 segundos.

F-10 Alarma en el Cierre Automático (Cuando sea aplicable)

(Activado en la programación de fábrica)



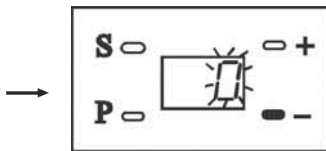
Pulse "-", aparece "9"



Pulse "P", aparece "1", significando que la función se encuentra activada "ON"

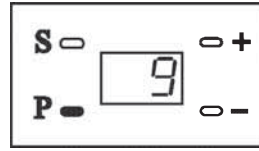
El motor emite un sonido beep intermitente 20 segundos antes del inicio del cierre automático e la luz parpadea.

Cuando la puerta comienza a cerrarse, el motor emite un pitido y la luz es constante. Cuando la puerta esté completamente cerrada, el motor se detiene los sonidos y la luz se apaga después de 3 minutos.



Para desactivar el alarma, pulse "-", aparece "0", la función ahora se encuentra desactivada "OFF"

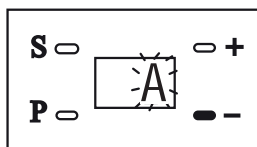
El motor no emite el sonido antes o durante el cierre automático.



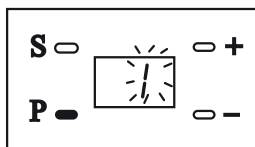
Pulse "P" para memorizar la alteración

⚠ ATENCIÓN: Cuando falta la energía, después de retomar, el automatismo efectuará una nueva auto-aprendizaje de la fuerza en su primero ciclo.

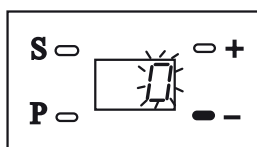
Ha que remover todos los objetos y asegurar que la área de operación de la puerta se encuentre libre de personas.

F-11 Función de ahorro energético (Cuando sea aplicable)

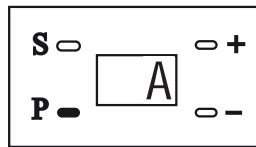
Pulse "-" mostrando el "A" →



Pulse "P" mostrando el "1" significa que la función está "ON"



Para desactivar la función de ahorro de energía presione "-" mostrando "0", la función está ahora desactivada →



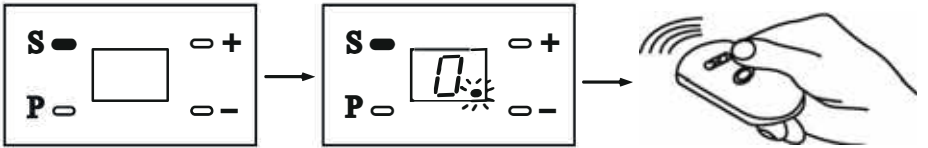
Pulse "P" para memorizar las funciones

Si selecciona "1", que activa la función, los terminales de infrarrojos dejarán de funcionar después de 3 minutos de inactividad (modo de espera).

Si selecciona "0", que significa desactivar la función, el PCB continuará suministrando energía a los terminales de infrarrojos siempre que se encienda el dispositivo de apertura.

G. Memorizar y desmemoriar los mandos

G-1 Memorizar



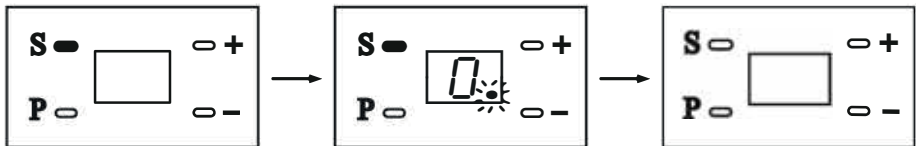
Pulse "S"

→ El indicador inferior
à la derecha se
enciende.

→ Pulse cualquier tecla del
mando dos veces para
memorizar.

**⚠ (En este momento, el código fue programado con éxito si el motor funciona.
Más comandos pueden ser programados como está descrito encima.)**

G-2 Borrar todos los códigos



Pulse "S" e mantenga
por 8 segundos.

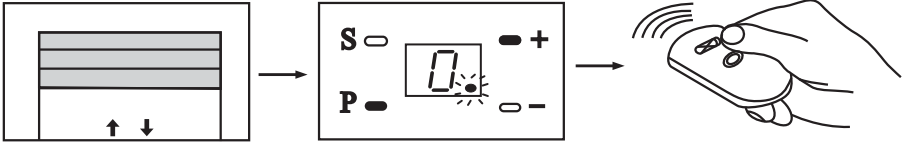
→ El indicador inferior
à la derecha se
enciende.

→ Mantenga pulsado
hasta que se apague.

En este momento, ningún mando controla el motor la no ser que sea codificado nuevamente.

⚠ Nota: Por cuestiones de seguridad si perder el mando debe descodificar el emisor perdido y codificar el nuevo como descrito encima, de modo que el perdido ya no pueda colocar en funcionamiento la puerta.

G-3 Programación de los emisoros en apertura peatonal



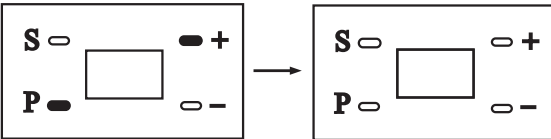
Abra la puerta hasta el límite deseado

→ Aparece "0" al lado izquierdo de la pantalla y desaparece inmediatamente.

→ Pulse cualquier tecla 2x, y la codificación está completa.

⚠ (En este momento, el código fue programado con éxito si el motor funciona. Más comandos pueden ser programados como está descrito encima.)

G-4 Desactivar la apertura peatonal

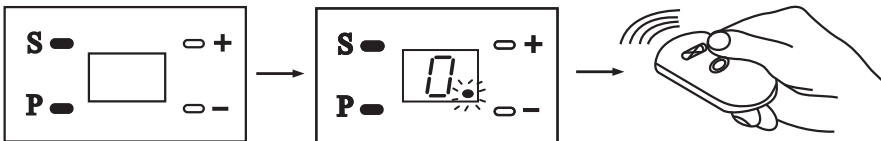


Con la puerta cerrada, pulse "P" y "+" durante 3 segundos

→ El motor emite 2 beep

→ Esto significa que la apertura peatonal está desactivada

G-Eliminar solo un emisor



Pulse "P" y "S" simultáneamente

→ Sin dejar "P" e "S" se mostrará "0"

→ Pulse la tecla del emisor hasta el "0" haber desaparecido

⚠ En esta función se eliminan todas las teclas del emisor.

H. Especificaciones Técnicas

H-1 Modelo y Uso Recomendado

Modelo	Tensión(v)	Área de la puerta(m2)	Diferencia de temperatura
F330MX	220-240Vac	≤ 8.5	-25°C ~+50°C

H-2 Tamaños Disponibles para las Guías

Modelo	Ancho Total	Trayecto del carro	Apertura Máxima
FK-3000	3020mm	2500mm	<2200mm
FK-3300	3320mm	2800mm	<2500mm

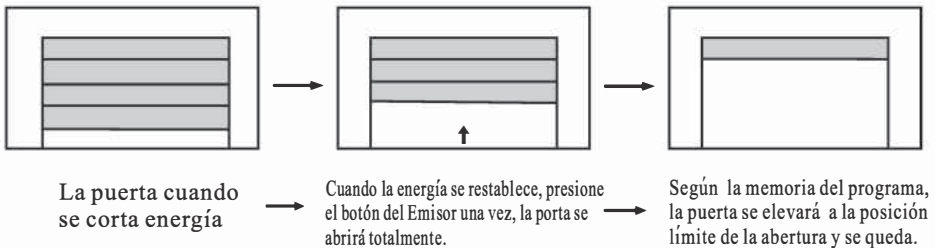
H-3 Lista de Especificaciones

Potencia	100W/ F-330MX
Modo Económico	4W cuando o motor y la luz estuvieren desconectados
Fuerza de Arrastre	600N / F-330MX
Control	CPU
Método de Control	Impulso Inductivo
Motor	24V.DC.
Potencia del LED	1W
Velocidad de Trabajo	11cm/s
Fusibles	Fusible 1: 2.5A; Fusible 2: 2.5A
Frecuencia/ distancia	433 MHz/Abre a 50m en espacios abiertos
Modo de Transmisión	Cadena
Tiempo de Trabajo Nominal	4 min

I. Guía del Usuario

I-1 Sugerencias a tener en cuenta

- A. El motor F-330MX es un producto reciclable, sin cualquier tipo de mantenimiento en uso normal.
- B. La primera vez que la puerta trabaje, confirme el sistema de tracción, para confirmar su movilidad (Desbloquee el carro y mueva la puerta en los dos sentidos).
- C. Después de un período de tiempo de trabajo, confirme se los muelles consiguen abrir la puerta sin emplear excesiva fuerza y lubrifique la puerta y la cadena del motor.
- D. En caso de falta de energía, el automatismo localiza el programa memorizado. Cuando la energía se restablece, presione el botón del Emisor una vez, la puerta se abrirá totalmente.



I-2 Funcionamiento Normal

- A. Mando — Abrir, cerrar o parar en trabajo puede ser ejecutado pulsando la misma tecla.
- B. Manual — En el caso de fallar la energía, podrá abrir o cerrar la puerta manualmente después de desbloqueado el carro. (Referente a P.80)

I-3 Guía de Examen

Problemas	Causas	Que hacer
El motor no funciona	1. Confirme si el motor está conectado a la corriente 2. O fusible está quemado	1. Verificar por un técnico 2. Sustituir el fusible por un técnico
La puerta no funciona	1. El mando no está programada 2. Las pilas están gastadas	1. Codifique el mando, consultar G-1 en P.90 2. Sustituya las por unas nuevas del mismo voltaje
Distancia muy corta	Las pilas están débiles	Sustituya las por unas nuevas del mismo voltaje
La cadena trabaja y la puerta no	El carro puede estar desbloqueado	Bloquee el carro, consultar C-4 en P.80
La alarma continua sonando	1. La puerta está mucho tiempo abierta 2. La alarma de los 2000 ciclos	1. Cierre la puerta 2. Desconecte el motor de la corriente y después conecte nuevamente
La puerta no se encuentra en la posición cuando abierta o cerrada, o no trabaja	Fallo en lo teste	Programe otra vez, consultar F en P.83
La puerta no trabaja normalmente y aparece "H" en la pantalla	Fallo en el controlador por exceso de humedad	Para secar el motor contacte un técnico
Parada repentina en trabajo y aparece "F" en la pantalla	1. Los muelles están torcidas 2. Fue encontrada una obstrucción 3. La corriente no se encuentra estable	1. Ajuste los muelles por un técnico 2. Ajuste la resistencia para un nivel correcto hasta que " F" desaparezca
En trabajo se oye un sonido extraño	Sin lubricante entre el carro y la guía después de un largo tiempo de trabajo	Añada lubricante entre el carro y la guía
La cadena está floja y hace mucho ruido	La corriente se queda floja por ser usada mucho tiempo sin lubricante entre la guía y el carro.	Apriete bien el muelle por los tornillos (Consultar 4 en P95)



Nota: Para evitar accidentes innecesarios, una persona no cualificada n debe manipular los hilos ni en el cuadro principal.

Eliminación adecuada de este producto.

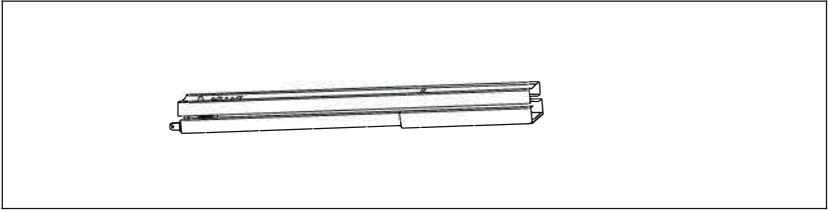
Esta marca indica que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana causados por el vertido incontrolado de residuos, ha que reciclar de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo utilizado, por favor utilice los sistemas de recolección o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Ellos pueden tomar este producto con el reciclaje ambiente seguro. Una pila alcalina "GP" 23AE se utilizó en la unidad de control remoto. Sáquelo del mando a distancia cuando está fuera de servicio por largos períodos.



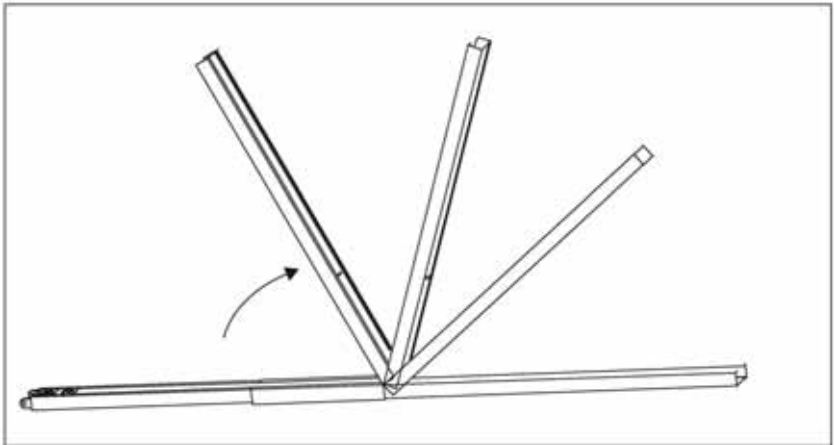
Advertencia: Después de 26.09.2008, tienen prohibido el uso de baterías que contengan más del 0,0005% de mercurio, contengan más del 0,002% de cadmio, contengan más del 0,004% de plomo.

J. Dibujos de la instalación de la Guía

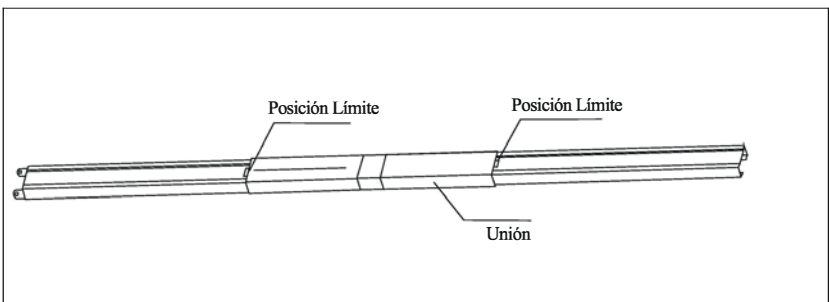
- ① Abrir el embalaje como se muestra en la figura



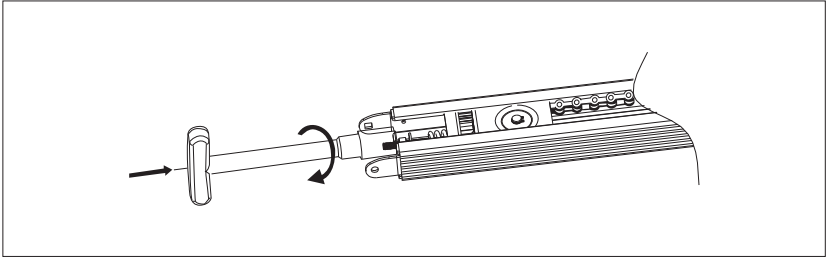
- ② Colocar la guía en el suelo acorde indicación de las flechas y abrir la guía



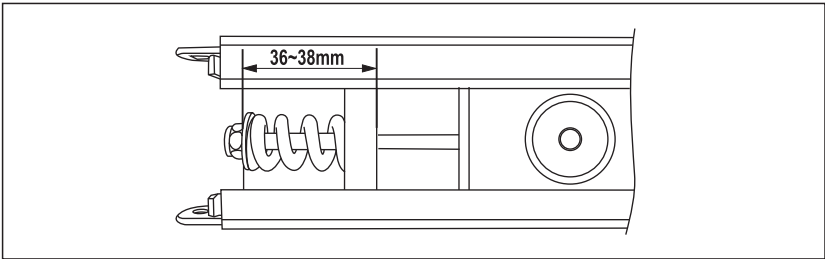
- ③ Deslizar la unión hasta a los límites marcados



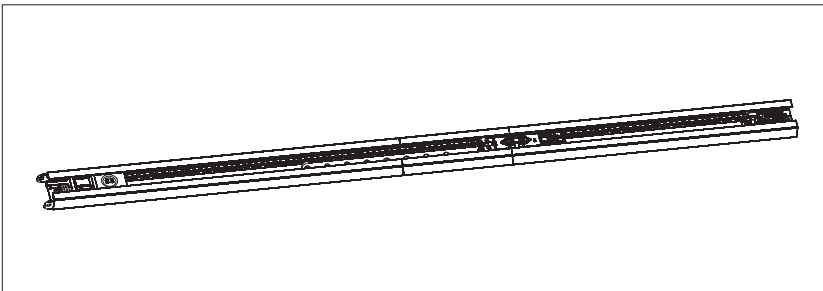
- ④ Tense la corriente, apretando la tuerca M10



- ⑤ Posición ideal conforme el dibujo



- ⑥ Terminado



K. Anexo: Diagrama de montaje

